

Зип Общепит

vsezip.ru

+7(812)987-08-81

# DISHWASHER

ELECTROMECHANICAL SWITCHES  
LOWER WASHING  
LOWER AND UPPER WASHING

TYPE: AQU40

Accessories  
BOOSTER PUMP  
DVGW  
COLD RINSE  
WATER SOFTNER  
DETERGENT DISPENSER  
DRAIN PUMP

---

## Spare Parts Manual

---



## INFORMAZIONI GENERALI

Questo catalogo serve per richiedere con esattezza le parti di ricambio

Nelle ordinazioni indicare:

1) il numero dei codici dei particolari seguito dalla descrizione e la quantità desiderata;

2) Il codice alfa-numerico presente nella seconda colonna della tabella ;

**I disegni delle parti di ricambio sono solo indicativi e non rappresentano il pezzo in oggetto.**

**I dati contenuti in questo catalogo sono indicativi e possono essere soggetti a modifiche senza impegno di preavviso.**

## ALLGEMEINE INFORMATIONEN

Dieser Ersatzteilkatalog dient zur genauen Angabe der Teile bei Ersatzteilbestellungen.

Bei Ersatzbestellung ist folgendes anzugeben:

1) Die Bestellnummer der Ersatzteile mit der entsprechenden Beschreibung genaue Menge;

2) Der alpha-numerischer Code auf der zweiten Reihe in dein Schuld;

**Die Zeichnungen der Ersatzteile sind nur als Hinweise gedacht und stellen nicht das betroffene Teil dar.**

**Bei den im Katalog angeführten Daten handelt es sich um Anhaltsdaten, die jederzeit, ohne Vorankündigung, geändert werden können.**

## GENERAL INFORMATION

The present spare parts order exactly the right spare parts

When ordering specify:

1) the part's code number followed by its description and quantity needed;

2) The alpha-numeric code is in the second column in the chart;

**Spare parts drawings are general and do not represent the part.**

**The contents of this catalogue are general and can undergo changes without prior notice.**

## INFORMACIONES GENERALES

El presente catálogo sirve para pedir con exactitud las partes de repuesto

En los pedidos se debe indicar:

1) el número de código de la parte y a continuación la descripción cantidad deseada;

2) El código alfanumerico presente en la segnada columna de la tabla;

**Los diseños de las partes de recambio son solo indicativos y no representan la pieza en cuestión.**

**Los datos contenidos en el presente catálogo son indicativos y pueden modificarse sin aviso previo.**

## INFORMATIONS GENERALES

Ce catalogue permet de commander correctement les pièces détachées

Les commandes doivent être passées en indiquant:

1) le numero de code des pièces détachées suivi de leur description quantité désirée;

2) le code alphanumérique dans la deuxième colonne du tableau;

**Les plans des pièces détachées sont fournis seulement à titre indicatif et ne représentent pas la pièce concernée.**

**Les données de ce catalogue sont citées seulement à titre indicatif et peuvent être l'objet de modifications sans avis préalable.**

## ESEMPIO

## EXAMPLE

## EXEMPLE

## BEISPIEL

| Rif.               | Codici  |
|--------------------|---------|
| MODULE:Particolari |         |
| 10505              | 540903  |
| 10510              | 540908  |
| 10515              | 15065/A |
| 10520              | 540086  |
| 10525              | 540028  |



### Note

Tutte le informazioni riportate si intendono aggiornate alla data di stampa. Il Produttore si riserva il diritto di apportare qualsiasi modifica richiesta dallo sviluppo evolutivo dei suddetti prodotti.

Per la sicurezza, la garanzia, l'affidabilità ed il valore della lavastoviglie usa solo ricambi originali. **Per alcuni codici, sono richieste quantità minime d'ordine.**



### Attenzione

Questo libretto è parte integrante della lavastoviglie e, in caso di passaggio di proprietà, deve essere consegnato al nuovo acquirente.



### Remarque

Toutes les informations contenues dans ce manuel s'entendent mises à jour à la date d'impression. En raison du développement constant de ses produits, usine se réserve le droit d'apporter à tout instant les modifications qu'elle jugera utiles.

Pour la sécurité, la garantie, la fiabilité et la valeur de votre lavevaisselles n'utilisez que des pièces de rechange d'origine. **Pour quelque référence on demande un minimum de pièces par commande**



### Attention

Ce manuel doit être considéré comme partie intégrante de la la lavevaisselles, en cas de transfert de propriété, doit toujours être remis au nouveau propriétaire.



### Note

The information contained herein is valid at the time of going to print. The Company reserves the right to make any changes required by the future development of the above-mentioned products.

For your safety, as well as to preserve the warranty reliability and worth of your dishwashers, use original spare parts only. **For some codes a minimum quantity for order is required.**



### Warning

This manual forms an integral part of the dishwashers and - if a transfer of title occurs - must always be handed over to the new owner.



### Hinweis

Die Der Hersteller behält sich das Recht vor, jegliche, durch eine Weiterentwicklung der genannten Produkte bedingte Änderungen vornehmen zu können.

Verwenden Sie für Ihre Sicherheit, die Garantie, die Zuverlässigkeit und den Wert Ihrer machine originale Ersatzteile. **Für bestimmte Code nummer werden mindesten bestellungen verlangt.**



### Achtung

Diese Betriebsanleitung ist Bestandteile des machine und muss bei seinem Weiterverkauf dem neuen Besitzer ausgehändigt werden.

vsezip.ru  
+7(812)987-08-81

CE

**Code** DW 999XYYYY  
**Model DESCRIPTION**  
**S/N** DW A 1015770 **Type** .....

400V 3N 50HZ 8A 500W  
3500W

**IPX3**  16A

**TECHICAL SPECIFICATION**

Pressione Dinamica alimentazione idrica 200-500 kPa  
Pression dynamique arrivée d'eau  
Dynamic pressure water supply  
Dynamischer Druck asserreinlauf

**MADE IN ITALY**

Pressione dinamica vapore saturo  
Pression dynamique vapeur satueèè  
Dymanischer Druck gesättigter Dampf  
Pression Dinamica Vapor Saturado

Temperatura massima acqua in ingresso 60 °C  
Temperature max eau a l'entre  
Maximale Temperatur Wasseranschlù  
Maximum Water temperature in-feeding

**Model**  **S/N** 

CODE DW999 XX YYYY

FAMIGLIA PRODOTTO  
FAMILY PRODUCT  
FAMILLE DU PRODUIT  
FAMILIA PRODUCTO  
FAMILIE DES PRODUKTES

CODICE MODELLO  
CODE MODEL  
CODE ARTICLE  
CODIGO MODELO  
KODE VON MODELL

CODE DW 009M

FAMIGLIA PRODOTTO  
FAMILY PRODUCT  
FAMILLE DU PRODUIT  
FAMILIA PRODUCTO  
FAMILIE DES PRODUKTES

CODE DW 009M . 0003

FAMIGLIA PRODOTTO  
FAMILY PRODUCT  
FAMILLE DU PRODUIT  
FAMILIA PRODUCTO  
FAMILIE DES PRODUKTES

CODICE MODELLO  
CODE MODEL  
CODE ARTICLE  
CODIGO MODELO  
KODE VON MODELL

S/N DW A 1015770

ANNO  
YEAR A=2006 - 2007  
ANNÉE B=2007 - 2008  
AN"O C=2008 - 2009  
JAHR D= .... - ....

NUMERO DI SERIE  
SERIAL NUMBER  
NUMÉRO DI SÉRIE  
NUMERO DI SERIE  
SERIENNUMMER

Spare parts

---

Зип Общепит

[vsezip.ru](http://vsezip.ru)

+7(812)987-08-81

## 1. Spare parts

|                                  |    |
|----------------------------------|----|
| General body parts.....          | 9  |
| Lockup system .....              | 11 |
| Control panel and switches.....  | 13 |
| Electric control components..... | 15 |
| Solenoid valve group .....       | 17 |
| Solenoid valve group .....       | 19 |
| Booster pump.....                | 21 |
| DVGW .....                       | 23 |
| Water softner group.....         | 25 |
| Rinse aid dispenser group.....   | 27 |
| Rinse aid dispenser group.....   | 29 |
| Boiler group .....               | 31 |
| 3 ways connection .....          | 33 |
| 3 ways connection .....          | 35 |
| Wash pump .....                  | 37 |
| Wash pump .....                  | 39 |

**Dosing detergent group .....41**

**Drain pump group .....43**

**Pressure switch group with air trap ...45**

**Turret group with rotating arms .....47**

**Turret group with rotating arms .....51**

## 1.1 Voltage codes

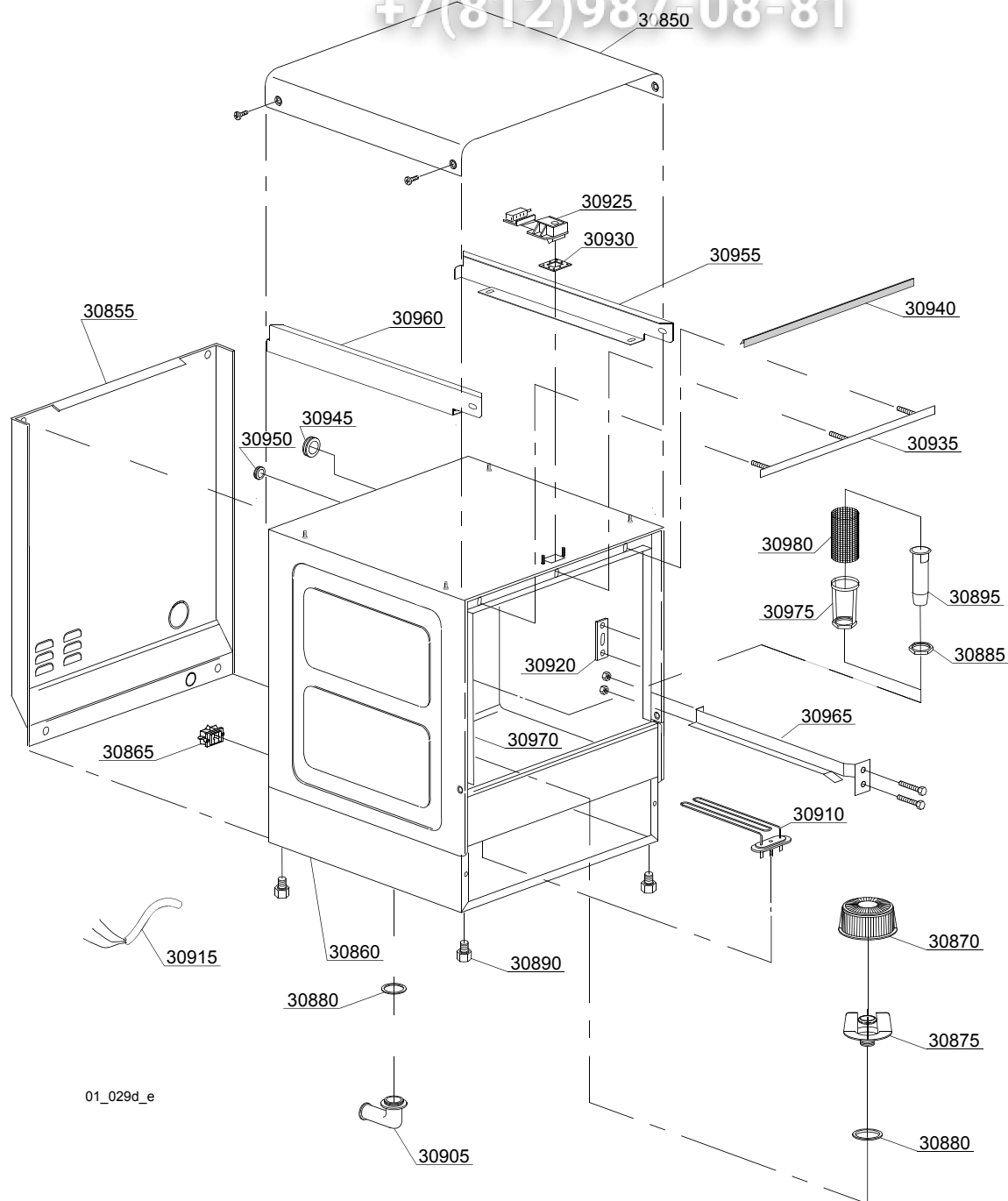
| Volt | Voltage code            |
|------|-------------------------|
| A    | 3/N/PE~380-400V 50-60Hz |
| D    | 3/PE~200-210V 50-60Hz   |
| F    | 2/PE~220-240V 50-60Hz   |
| G    | 3/N/PE~415V 50-60Hz     |
| H    | 3/PE~220-230V 50-60Hz   |
| K    | 3/PE~380-400V 50-60Hz   |
| L    | 3/PE~415V 50-60Hz       |
| M    | 3/PE~440V 60Hz          |
| P    | 1/N/PE~220-230V 50-60Hz |
| R    | 2/PE~220-240V 50-60Hz   |
| U    | 1/N/PE~240V 50-60Hz     |
| V    | 3/PE~240V 50-60Hz       |
| W    | 1/N/PE~100-110V 50-60Hz |

## 1.2 Product codes

| Product code    | Full name                  |
|-----------------|----------------------------|
| Model codes     |                            |
| em              | ELECTROMECHANICAL SWITCHES |
| lw              | LOWER WASHING              |
| uw              | LOWER AND UPPER WASHING    |
| Type codes      |                            |
| AQU40           | AQU40                      |
| Accessory codes |                            |
| bp              | BOOSTER PUMP               |
| dvgw            | DVGW                       |
| cr              | COLD RINSE                 |
| ws              | WATER SOFTNER              |
| dd              | DETERGENT DISPENSER        |
| dp              | DRAIN PUMP                 |

vsezip.ru

+7(812)987 08-81





| ID                                | P-code   | SN from | SN to | Mod. | Acces. | Volt | Description                                   |
|-----------------------------------|----------|---------|-------|------|--------|------|-----------------------------------------------|
| <b>Module: General body parts</b> |          |         |       |      |        |      |                                               |
| 30850                             | 270033   |         | -     |      |        |      | Cover                                         |
| 30855                             | 270015   |         | -     |      |        |      | Back panel                                    |
| 30860                             | 270000   |         | -     |      |        |      | Body                                          |
| 30860                             | 270001   |         | -     |      | ws     |      | Body                                          |
| 30865                             | 15065/A  |         | -     |      |        |      | Cable-fastener with screw                     |
| 30870                             | 540002   |         | -     |      |        |      | Pump filter                                   |
| 30875                             | 540000/A |         | -     |      |        |      | Top filter body                               |
| 30880                             | 13305    |         | -     |      |        |      | 44x32x3 O-ring (minimum 5 pieces)             |
| 30885                             | 11701/A  |         | -     |      |        |      | Stainless steel nut                           |
| 30890                             | 10850    |         | -     |      |        |      | M10x25 Ø40 black foot (minimum 4 pieces)      |
| 30895                             | 16052    |         | -     |      |        |      | Overflow pipe                                 |
| 30905                             | 10701    |         | -     |      |        |      | Drain elbow                                   |
| 30910                             | 16035/A  |         | -     |      |        |      | 1850-2020 W 230/240V 50Hz heating element     |
| 30915                             | 10713    |         | -     |      |        |      | 3x2,5x2500 cable                              |
| 30920                             | 150401   |         | -     |      |        |      | Door rod slide (minimum 4 pieces)             |
| 30925                             | 150402   |         | -     |      |        |      | Door jack assembly                            |
| 30930                             | 150403   |         | -     |      |        |      | Door jack O-ring (minimum 5 pieces)           |
| 30935                             | 270004   |         | -     |      |        |      | Door O-ring angular                           |
| 30940                             | 135206   |         | -     |      |        |      | Door O-ring                                   |
| 30945                             | 13317    |         | -     |      |        |      | D.40mm unloading pipe pass (minimum 2 pieces) |
| 30950                             | 13323    |         | -     |      |        |      | D.13mm dosing pipe pass (minimum 2 pieces)    |
| 30955                             | 270031   |         | -     |      |        |      | Left cover back support                       |
| 30960                             | 270032   |         | -     |      |        |      | Right cover back support                      |
| 30965                             | 270002   |         | -     |      |        |      | Right/left internal slide                     |
| 30970                             | 270003   |         | -     |      |        |      | Right/left internal slide                     |
| 30975                             | 11701/B  |         | -     |      |        |      | Stainless steel nut                           |
| 30980                             | 440751   |         | -     |      |        |      | Drain pump stainless steel filter             |

em=ELECTROMECHANICAL SWITCHES, lw=LOWER WASHING, uw=LOWER AND UPPER WASHING

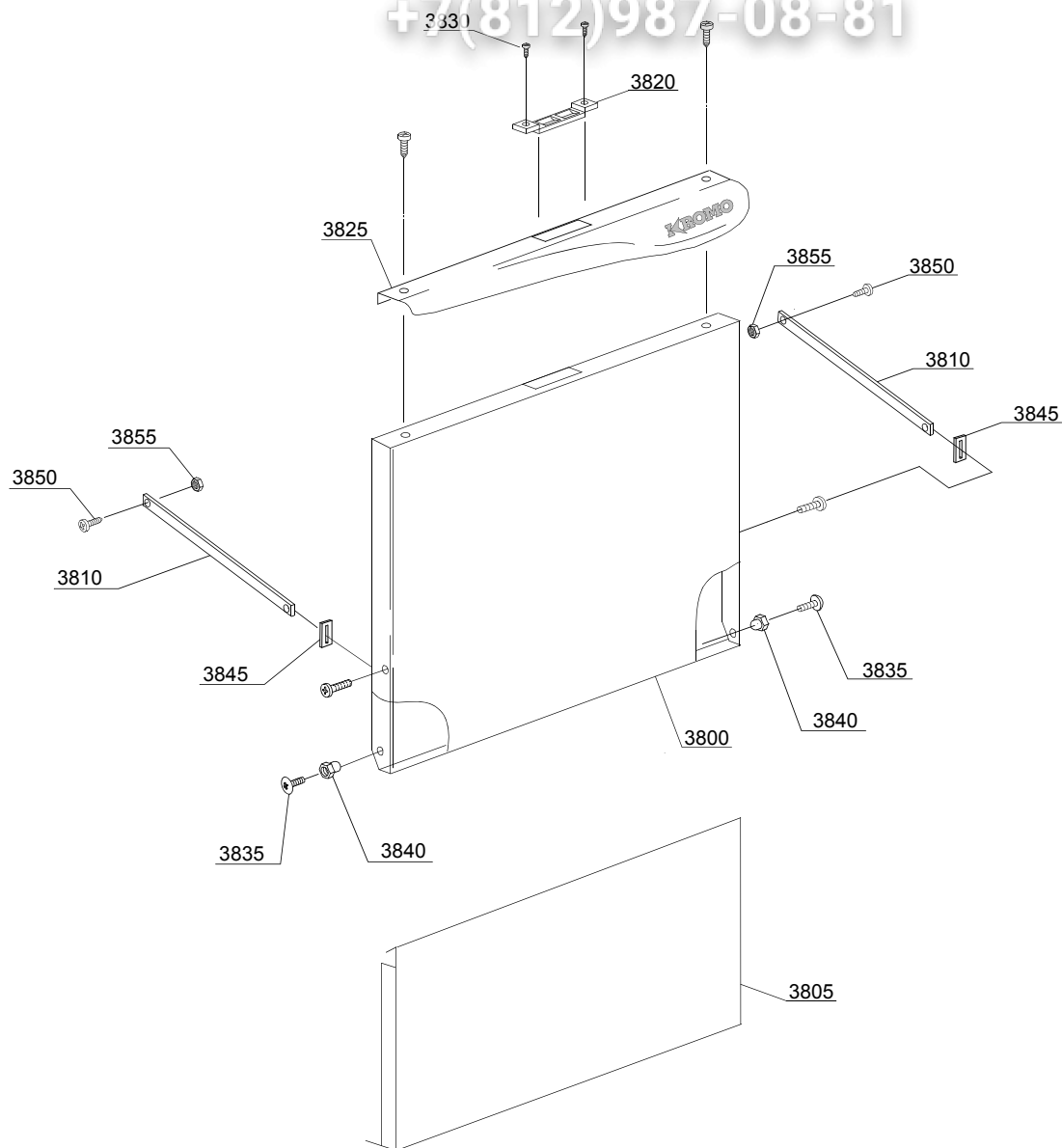
AQU40=AQU40

bp=BOOSTER PUMP, dvgw=DVGW, cr=COLD RINSE, ws=WATER SOFTNER, dd=DETERGENT DISPENSER, dp=DRAIN PUMP

A=3/N/PE~380-400V 50-60Hz, D=3/PE~200-210V 50-60Hz, F=2/PE~220-240V 50-60Hz, G=3/N/PE~415V 50-60Hz, H=3/PE~220-230V 50-60Hz, K=3/PE~380-400V 50-60Hz, L=3/PE~415V 50-60Hz, M=3/PE~440V 60Hz, P=1/N/PE~220-230V 50-60Hz, R=2/PE~220-240V 50-60Hz, U=1/N/PE~240V 50-60Hz, V=3/PE~240V 50-60Hz, W=1/N/PE~100-110V 50-60Hz

vsezip.ru

+7(812)987-08-81



02\_103ke

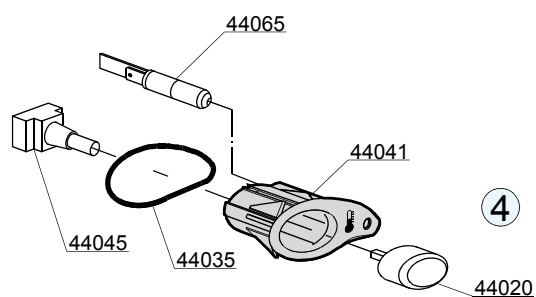
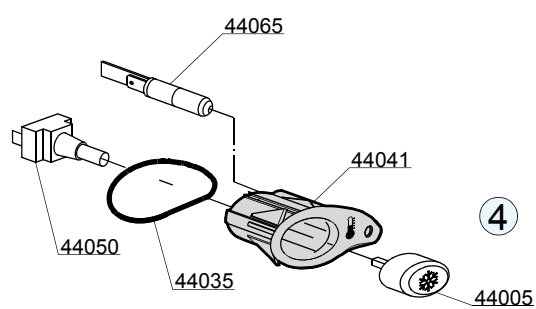
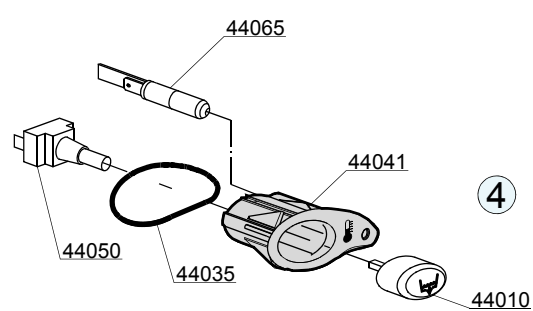
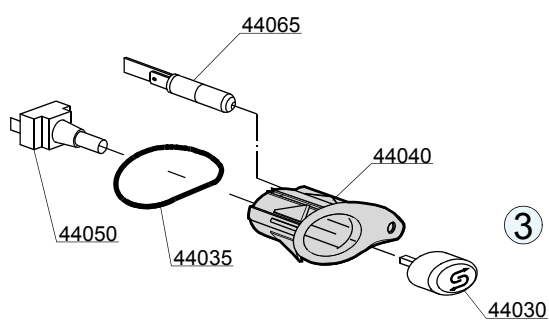
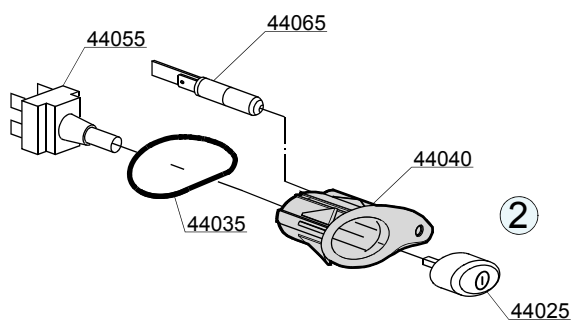
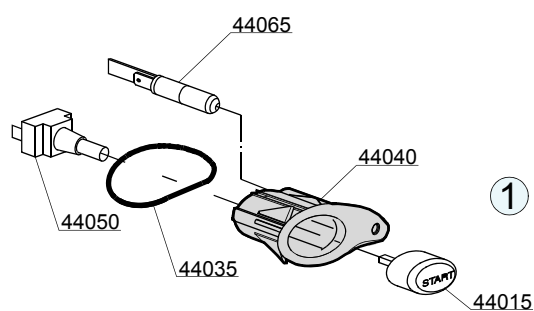
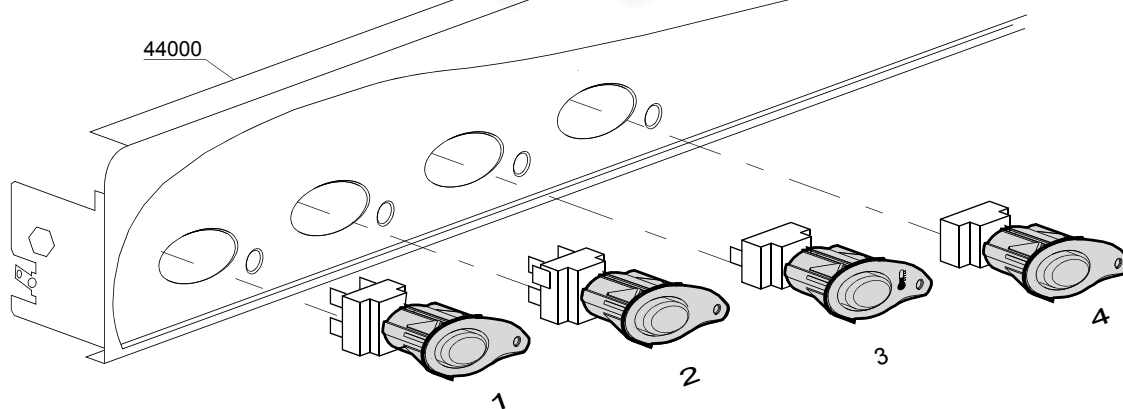
| ID                           | P-code   | SN from | SN to | Mod. | Acces | Volt | Description                    |
|------------------------------|----------|---------|-------|------|-------|------|--------------------------------|
| <b>Module: Lockup system</b> |          |         |       |      |       |      |                                |
| 3800                         | 270005   |         | -     |      |       |      | Door                           |
| 3805                         | 270016   |         | -     |      |       |      | Lower door                     |
| 3810                         | 250041   |         | -     |      |       |      | Right/left door rod            |
| 3820                         | 150402/D |         | -     |      |       |      | Door jack                      |
| 3825                         | 270011   |         | -     |      |       |      | Stainless steel handle         |
| 3830                         | 11139    |         | -     |      |       |      | Stainless steel screw          |
| 3835                         | 11219    |         | -     |      |       |      | M5x25 stainless steel screw    |
| 3840                         | 371400   |         | -     |      |       |      | Bush                           |
| 3845                         | 250042   |         | -     |      |       |      | Hinge door rod                 |
| 3850                         | 11121    |         | -     |      |       |      | M4x8 screw (minimum 20 pieces) |
| 3855                         | 11703    |         | -     |      |       |      | M4 inox Plated nut             |

em=ELECTROMECHANICAL SWITCHES, lw=LOWER WASHING, uw=LOWER AND UPPER WASHING

AQU40=AQU40

bp=BOOSTER PUMP, dvgw=DVGW, cr=COLD RINSE, ws=WATER SOFTNER, dd=DETERGENT DISPENSER, dp=DRAIN PUMP

A=3/N/PE~380-400V 50-60Hz, D=3/PE~200-210V 50-60Hz, F=2/PE~220-240V 50-60Hz, G=3/N/PE~415V 50-60Hz, H=3/PE~220-230V 50-60Hz, K=3/PE~380-400V 50-60Hz, L=3/PE~415V 50-60Hz, M=3/PE~440V 60Hz, P=1/N/PE~220-230V 50-60Hz, R=2/PE~220-240V 50-60Hz, U=1/N/PE~240V 50-60Hz, V=3/PE~240V 50-60Hz, W=1/N/PE~100-110V 50-60Hz



| ID                                        | P-code  | SN from | SN to | Mod | Acces. | Volt | Description                         |
|-------------------------------------------|---------|---------|-------|-----|--------|------|-------------------------------------|
| <b>Module: Control panel and switches</b> |         |         |       |     |        |      |                                     |
| 44000                                     | 270030  |         | -     | em  |        |      | Control panel                       |
| 44005                                     | 89344   |         | -     | em  | cr     |      | Touche chaud/froid                  |
| 44010                                     | 89343   |         | -     | em  | dp     |      | Drain pump push button (OPTIONAL)   |
| 44015                                     | 89341   |         | -     | em  |        |      | START push button                   |
| 44020                                     | 89348   |         | -     | em  |        |      | Blind push button                   |
| 44025                                     | 89340   |         | -     | em  |        |      | ON-OFF push button                  |
| 44030                                     | 89345   |         | -     | em  | ws     |      | Regeneration push button (OPTIONAL) |
| 44035                                     | 86006   |         | -     | em  |        |      | OR 2100 O-ring                      |
| 44040                                     | 86001   |         | -     | em  |        |      | Push button support                 |
| 44041                                     | 86002   |         | -     | em  |        |      | Temperature push button support     |
| 44045                                     | 15844   |         | -     | em  |        |      | Push button support                 |
| 44050                                     | 15813   |         | -     | em  |        |      | 16A unipolar switch                 |
| 44055                                     | 15812   |         | -     | em  |        |      | 16A bipolar switch                  |
| 44055                                     | 15800   |         | -     | em  |        |      | 16A switch                          |
| 44060                                     | 15811   |         | -     | em  |        |      | 16A bipolar switch                  |
| 44060                                     | 15811/A |         | -     | em  |        |      | 16A bipolar switch                  |
| 44065                                     | 15826   |         | -     | em  |        |      | Pilot light 220V                    |

em=ELECTROMECHANICAL SWITCHES, lw=LOWER WASHING, uw=LOWER AND UPPER WASHING

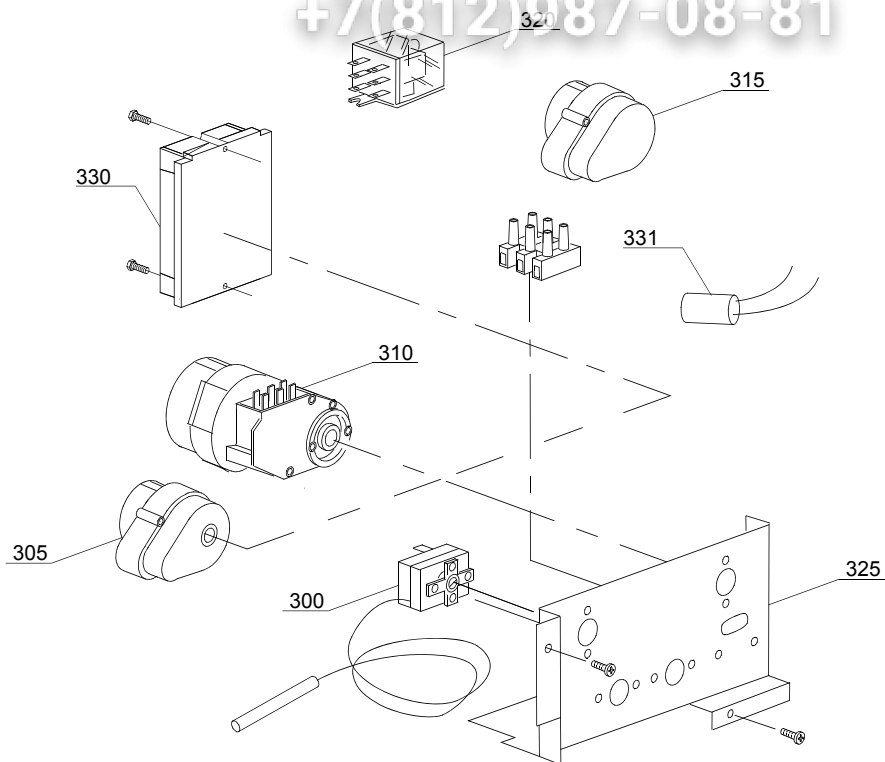
AQU40=AQU40

bp=BOOSTER PUMP, dvgw=DVGW, cr=COLD RINSE, ws=WATER SOFTNER, dd=DETERGENT DISPENSER, dp=DRAIN PUMP

A=3/N/PE~380-400V 50-60Hz, D=3/PE~200-210V 50-60Hz, F=2/PE~220-240V 50-60Hz, G=3/N/PE~415V 50-60Hz, H=3/PE~220-230V 50-60Hz, K=3/PE~380-400V 50-60Hz, L=3/PE~415V 50-60Hz, M=3/PE~440V 60Hz, P=1/N/PE~220-230V 50-60Hz, R=2/PE~220-240V 50-60Hz, U=1/N/PE~240V 50-60Hz, V=3/PE~240V 50-60Hz, W=1/N/PE~100-110V 50-60Hz

vsezip.ru

+7(812)987-08-81



04\_007\_e

| ID                                         | P-code  | SN from | SN to | Mod   | Acces | Volt | Description                                |
|--------------------------------------------|---------|---------|-------|-------|-------|------|--------------------------------------------|
| <b>Module: Electric control components</b> |         |         |       |       |       |      |                                            |
| 300                                        | 10707/1 |         | -     | em,uw |       |      | 0-90°C thermostat                          |
| 305                                        | 10708/L |         | -     | em,uw |       |      | 120" timer - 230Vac 50Hz                   |
| 315                                        | 16064/A |         | -     | em,uw | ws    |      | Regeneration timer                         |
| 320                                        | 16047   |         | -     | em,uw |       |      | Tripolar relay 16A - 230Vac 50/60 Hz       |
| 320                                        | 15620   |         | -     | em,uw | dp    |      | 16A bipolar relay in deviation             |
| 325                                        | 260018  |         | -     | em,uw |       |      | Electric component panel                   |
| 330                                        | 50553   |         |       | em,uw |       |      | 3 times electronic timer with regeneration |
| 331                                        | 15146   |         |       | em,uw |       |      | Low noise filter                           |

em=ELECTROMECHANICAL SWITCHES, lw=LOWER WASHING, uw=LOWER AND UPPER WASHING

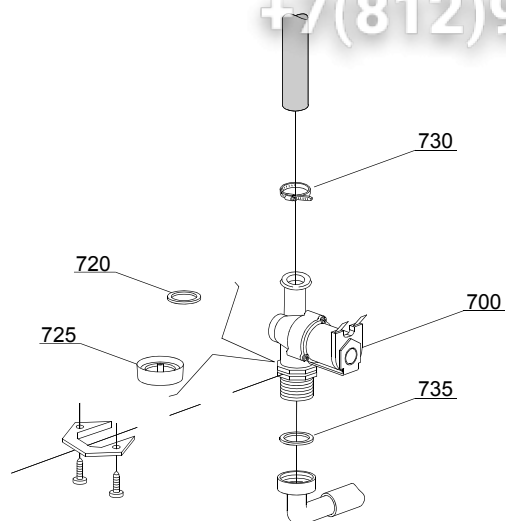
AQU40=AQU40

bp=BOOSTER PUMP, dvgw=DVGW, cr=COLD RINSE, ws=WATER SOFTNER, dd=DETERGENT DISPENSER, dp=DRAIN PUMP

A=3/N/PE~380-400V 50-60Hz, D=3/PE~200-210V 50-60Hz, F=2/PE~220-240V 50-60Hz, G=3/N/PE~415V 50-60Hz, H=3/PE~220-230V 50-60Hz, K=3/PE~380-400V 50-60Hz, L=3/PE~415V 50-60Hz, M=3/PE~440V 60Hz, P=1/N/PE~220-230V 50-60Hz, R=2/PE~220-240V 50-60Hz, U=1/N/PE~240V 50-60Hz, V=3/PE~240V 50-60Hz, W=1/N/PE~100-110V 50-60Hz

vsezip.ru

+7(812)987-08-81



05\_002\_e



| ID                                  | P-code  | SN from | SN to | Mod. | Acces. | Volt | Description                    |
|-------------------------------------|---------|---------|-------|------|--------|------|--------------------------------|
| <b>Module: Solenoid valve group</b> |         |         |       |      |        |      |                                |
| 700                                 | 10703   |         | -     | em   |        |      | Single solenoid valve - 230Vac |
| 700                                 | 10703/A |         | -     | em   |        |      | Single solenoid valve - 110Vac |
| 720                                 | N.C.    |         | -     | em   |        |      | Pression reducing valve        |
| 730                                 | 11807   |         | -     | em   |        |      | 12/22 clamp (minimum 3 pieces) |
| 735                                 | 13307   |         | -     | em   |        |      | 3/4 gasket                     |

em=ELECTROMECHANICAL SWITCHES, lw=LOWER WASHING, uw=LOWER AND UPPER WASHING

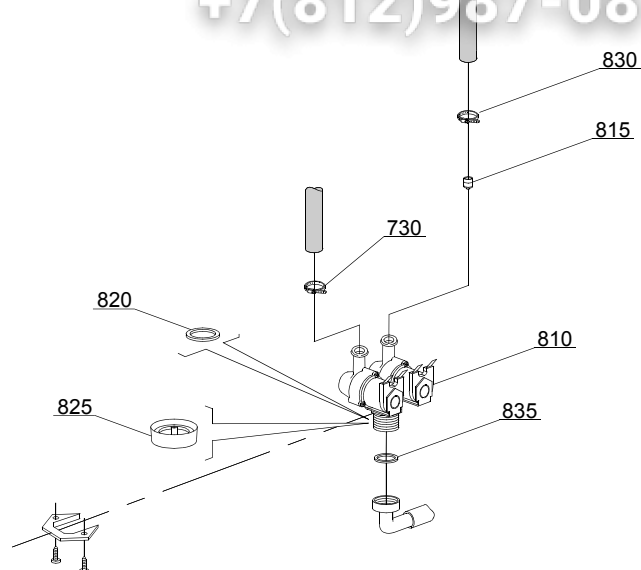
AQU40=AQU40

bp=BOOSTER PUMP, dvgw=DVGW, cr=COLD RINSE, ws=WATER SOFTNER, dd=DETERGENT DISPENSER, dp=DRAIN PUMP

A=3/N/PE~380-400V 50-60Hz, D=3/PE~200-210V 50-60Hz, F=2/PE~220-240V 50-60Hz, G=3/N/PE~415V 50-60Hz, H=3/PE~220-230V 50-60Hz, K=3/PE~380-400V 50-60Hz, L=3/PE~415V 50-60Hz, M=3/PE~440V 60Hz, P=1/N/PE~220-230V 50-60Hz, R=2/PE~220-240V 50-60Hz, U=1/N/PE~240V 50-60Hz, V=3/PE~240V 50-60Hz, W=1/N/PE~100-110V 50-60Hz

vsezip.ru

+7(812)987-08-81



05\_003\_€

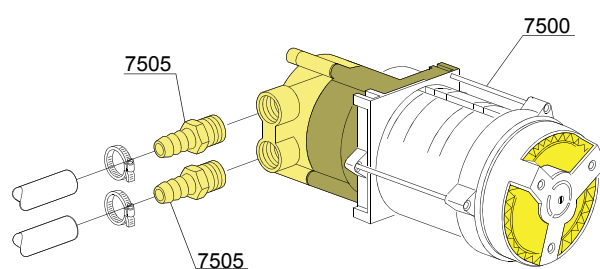
| ID                                 | P-code | SN from | SN to | Mod. | Acces. | Volt | Description                                                       |
|------------------------------------|--------|---------|-------|------|--------|------|-------------------------------------------------------------------|
| <b>Module:Solenoid valve group</b> |        |         |       |      |        |      |                                                                   |
| 810                                | 15098  |         | -     | em   | cr,ws  |      | Double solenoid valve - Ø10 - 230Vac                              |
| 815                                | 15115  |         | -     | em   | cr,ws  |      | Green pression solenoid valve for regeneration (minimum 2 pieces) |
| 820                                | N.C.   |         | -     | em   | cr,ws  |      | Pression reducing valve                                           |
| 825                                | 15315  |         | -     | em   | cr,ws  |      | Red pression reducing valve support (minimum 2 pieces)            |
| 830                                | 11807  |         | -     | em   |        |      | 12/22 clamp (minimum 3 pieces)                                    |
| 835                                | 13307  |         | -     | em   |        |      | 3/4 gasket                                                        |

em=ELECTROMECHANICAL SWITCHES, lw=LOWER WASHING, uw=LOWER AND UPPER WASHING

AQU40=AQU40

bp=BOOSTER PUMP, dvgw=DVGW, cr=COLD RINSE, ws=WATER SOFTNER, dd=DETERGENT DISPENSER, dp=DRAIN PUMP

A=3/N/PE~380-400V 50-60Hz, D=3/PE~200-210V 50-60Hz, F=2/PE~220-240V 50-60Hz, G=3/N/PE~415V 50-60Hz, H=3/PE~220-230V 50-60Hz, K=3/PE~380-400V 50-60Hz, L=3/PE~415V 50-60Hz, M=3/PE~440V 60Hz, P=1/N/PE~220-230V 50-60Hz, R=2/PE~220-240V 50-60Hz, U=1/N/PE~240V 50-60Hz, V=3/PE~240V 50-60Hz, W=1/N/PE~100-110V 50-60Hz



VERSIONE STANDARD / VERSIONE POMPA AUM. PRESSIONE  
STANDARD VERSION / BOOSTER PUMP VERSION  
VERSION STANDARD / VERSION POMPE AUGMENT. PRESSION

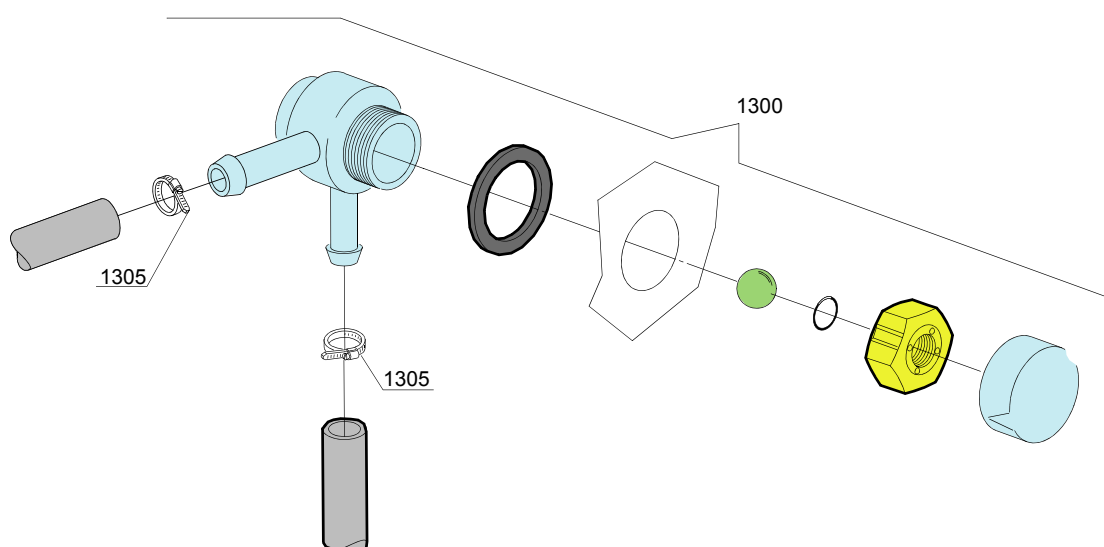
| ID                         | P-code   | SN from | SN to | Mod | Acces | Volt | Description                                   |
|----------------------------|----------|---------|-------|-----|-------|------|-----------------------------------------------|
| <b>Module:Booster pump</b> |          |         |       |     |       |      |                                               |
| 7500                       | 15100/D  |         | -     | em  | bp    |      | Booster pump 220/240V - body pumps in plastic |
| 7505                       | 10221311 |         | -     | em  | bp    |      | Rubber holder Ø 12 3/8G                       |

em=ELECTROMECHANICAL SWITCHES, lw=LOWER WASHING, uw=LOWER AND UPPER WASHING

AQU40=AQU40

bp=BOOSTER PUMP, dvgw=DVGW, cr=COLD RINSE, ws=WATER SOFTNER, dd=DETERGENT DISPENSER, dp=DRAIN PUMP

A=3/N/PE~380-400V 50-60Hz, D=3/PE~200-210V 50-60Hz, F=2/PE~220-240V 50-60Hz, G=3/N/PE~415V 50-60Hz, H=3/PE~220-230V 50-60Hz, K=3/PE~380-400V 50-60Hz, L=3/PE~415V 50-60Hz, M=3/PE~440V 60Hz, P=1/N/PE~220-230V 50-60Hz, R=2/PE~220-240V 50-60Hz, U=1/N/PE~240V 50-60Hz, V=3/PE~240V 50-60Hz, W=1/N/PE~100-110V 50-60Hz



| ID                  | P-code    | SN from | SN to | Mod | Acces. | Volt | Description                    |
|---------------------|-----------|---------|-------|-----|--------|------|--------------------------------|
| <b>Module: DVGW</b> |           |         |       |     |        |      |                                |
| 1300                | 999900006 |         | -     |     | dvgw   |      | DVGW assembly                  |
| 1305                | 11807     |         | -     |     |        |      | 12/22 clamp (minimum 3 pieces) |

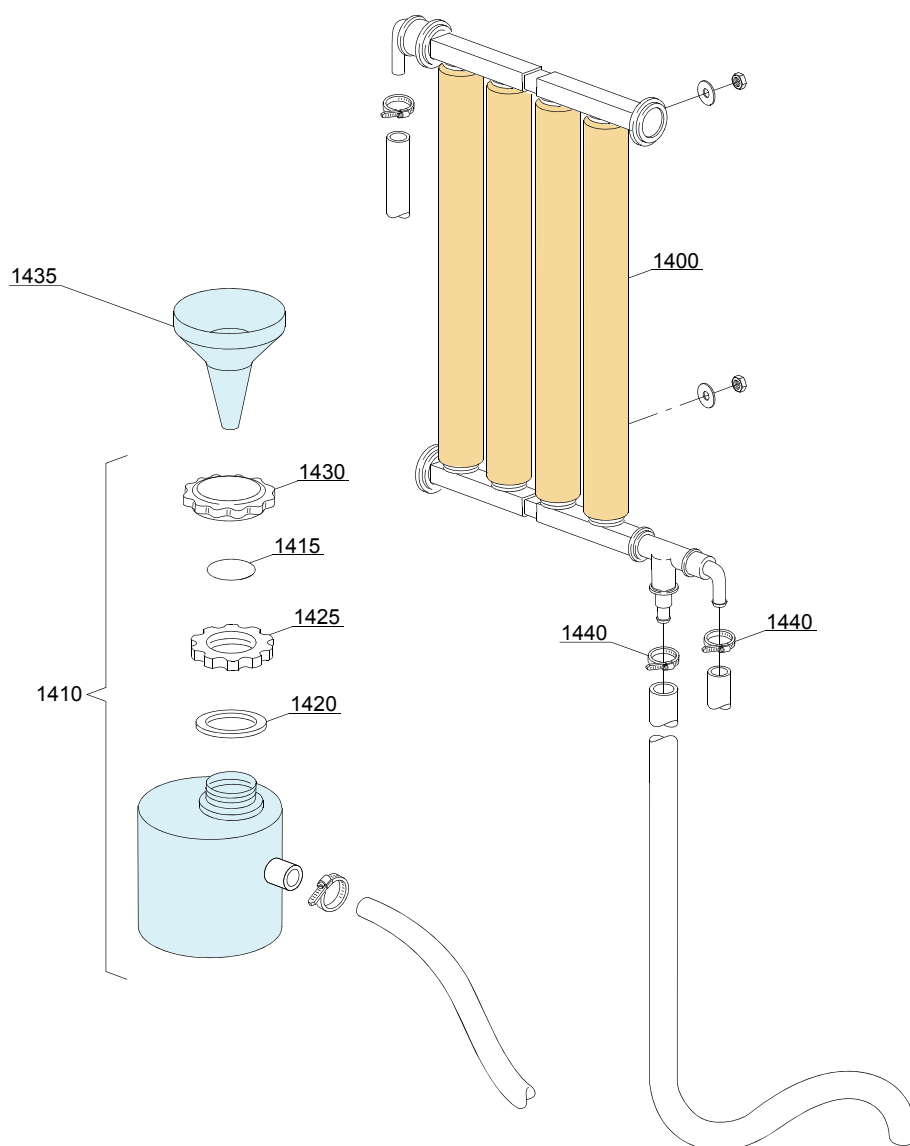
em=ELECTROMECHANICAL SWITCHES, lw=LOWER WASHING, uw=LOWER AND UPPER WASHING

AQU40=AQU40

bp=BOOSTER PUMP, dvgw=DVGW, cr=COLD RINSE, ws=WATER SOFTNER, dd=DETERGENT DISPENSER, dp=DRAIN PUMP

A=3/N/PE~380-400V 50-60Hz, D=3/PE~200-210V 50-60Hz, F=2/PE~220-240V 50-60Hz, G=3/N/PE~415V 50-60Hz, H=3/PE~220-230V 50-60Hz, K=3/PE~380-400V 50-60Hz, L=3/PE~415V 50-60Hz, M=3/PE~440V 60Hz, P=1/N/PE~220-230V 50-60Hz, R=2/PE~220-240V 50-60Hz, U=1/N/PE~240V 50-60Hz, V=3/PE~240V 50-60Hz, W=1/N/PE~100-110V 50-60Hz

09\_001\_e





| ID                                 | P-code  | SN from | SN to | Mod | Acces. | Volt | Description                    |
|------------------------------------|---------|---------|-------|-----|--------|------|--------------------------------|
| <b>Module: Water softner group</b> |         |         |       |     |        |      |                                |
| 1400                               | 16066   |         | -     | em  | ws     |      | 4 elements water softner       |
| 1410                               | 16065   |         | -     | em  | ws     |      | Salt container                 |
| 1415                               | 16067/A |         | -     | em  | ws     |      | OR O-ring                      |
| 1420                               | 16067/B |         | -     | em  | ws     |      | O-ring                         |
| 1425                               | 16067/C |         | -     | em  | ws     |      | Ring nut                       |
| 1430                               | 16067/D |         | -     | em  | ws     |      | Plug                           |
| 1435                               | 16082   |         | -     | em  | ws     |      | Funnel                         |
| 1440                               | 11807   |         | -     | em  | ws     |      | 12/22 clamp (minimum 3 pieces) |

em=ELECTROMECHANICAL SWITCHES, lw=LOWER WASHING, uw=LOWER AND UPPER WASHING

AQU40=AQU40

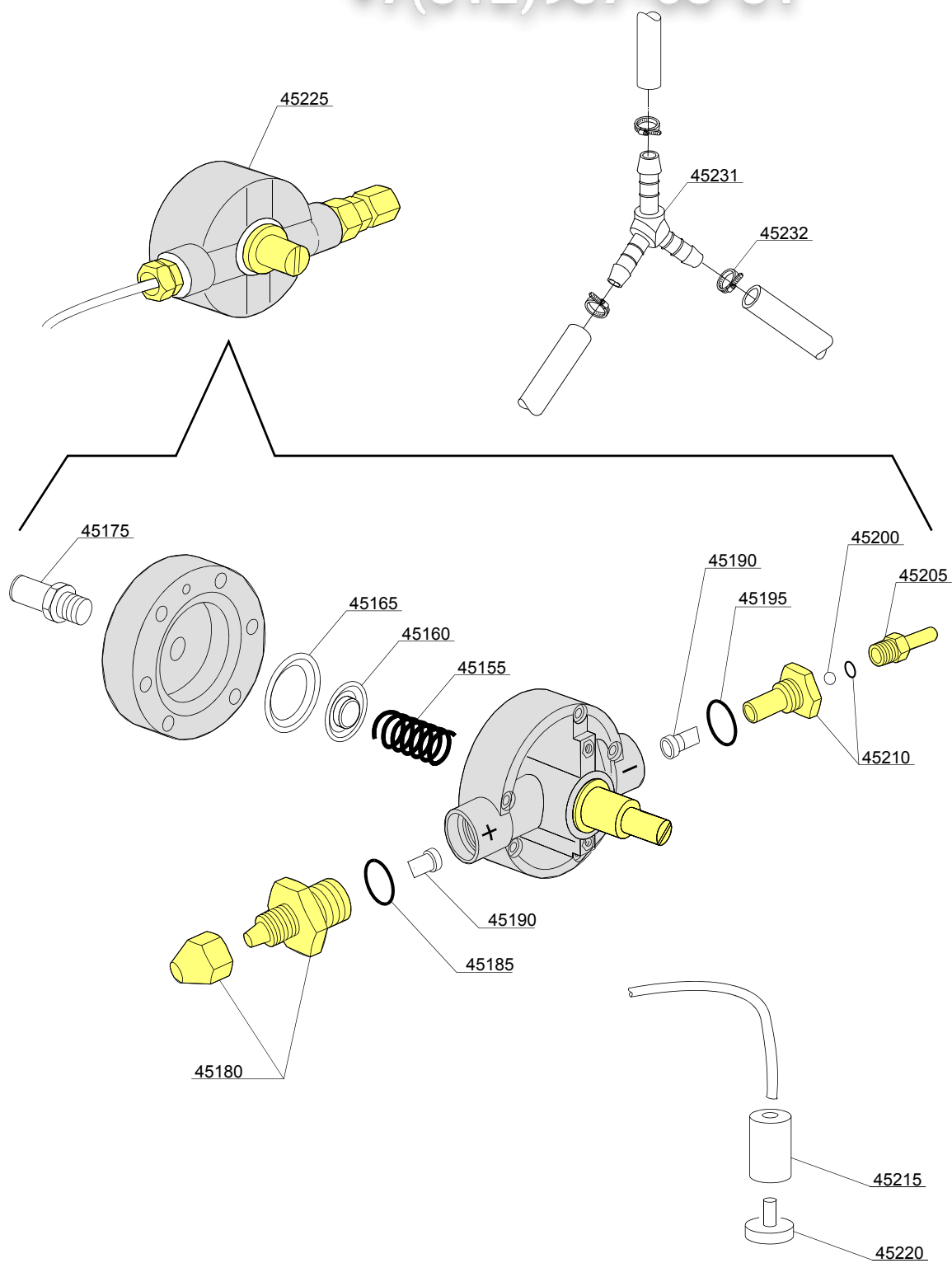
bp=BOOSTER PUMP, dvgw=DVGW, cr=COLD RINSE, ws=WATER SOFTNER, dd=DETERGENT DISPENSER, dp=DRAIN PUMP

A=3/N/PE~380-400V 50-60Hz, D=3/PE~200-210V 50-60Hz, F=2/PE~220-240V 50-60Hz, G=3/N/PE~415V 50-60Hz, H=3/PE~220-230V 50-60Hz, K=3/PE~380-400V 50-60Hz, L=3/PE~415V 50-60Hz, M=3/PE~440V 60Hz, P=1/N/PE~220-230V 50-60Hz, R=2/PE~220-240V 50-60Hz, U=1/N/PE~240V 50-60Hz, V=3/PE~240V 50-60Hz, W=1/N/PE~100-110V 50-60Hz

vsezip.ru

+7(812)987-08-81

10\_001be



| ID                                       | P-code  | SN from | SN to | Mod. | Acces. | Volt | Description                      |
|------------------------------------------|---------|---------|-------|------|--------|------|----------------------------------|
| <b>Module: Rinse aid dispenser group</b> |         |         |       |      |        |      |                                  |
| 45155                                    | 10705/M |         | -     | em   |        |      | Spring                           |
| 45160                                    | 10705/N |         | -     | em   |        |      | Disc to membrane                 |
| 45165                                    | 10750/O |         | -     | em   |        |      | Membrane                         |
| 45175                                    | 12506   |         | -     | em   |        |      | Rubber-holder Ø 10mm             |
| 45180                                    | 10705/G |         | -     | em   |        |      | Pipe fitting                     |
| 45185                                    | 10705/C |         | -     | em   |        |      | OR-gasket                        |
| 45190                                    | 10705/D |         | -     | em   |        |      | Silicone valve                   |
| 45195                                    | 10705/C |         | -     | em   |        |      | OR-gasket                        |
| 45200                                    | 10705/T |         | -     | em   |        |      | Sphere made of Teflon            |
| 45205                                    | 10705/R |         | -     | em   |        |      | Brass pipe fitting               |
| 45210                                    | 10705/E |         | -     | em   |        |      | OR-gasket Guide valve            |
| 45215                                    | 12525   |         | -     | em   |        |      | Ballast                          |
| 45220                                    | 15058   |         | -     | em   |        |      | Small filter (minimum 3 pieces)  |
| 45225                                    | 10799/G |         | -     | em   |        |      | GERMAC rinse aid dispenser       |
| 45231                                    | 540091  |         | -     | em   |        |      | Ø12 mm plastic 3 ways connection |
| 45232                                    | 11807   |         | -     | em   |        |      | Clamp 12-22 (minimum 3 pieces)   |

em=ELECTROMECHANICAL SWITCHES, lw=LOWER WASHING, uw=LOWER AND UPPER WASHING

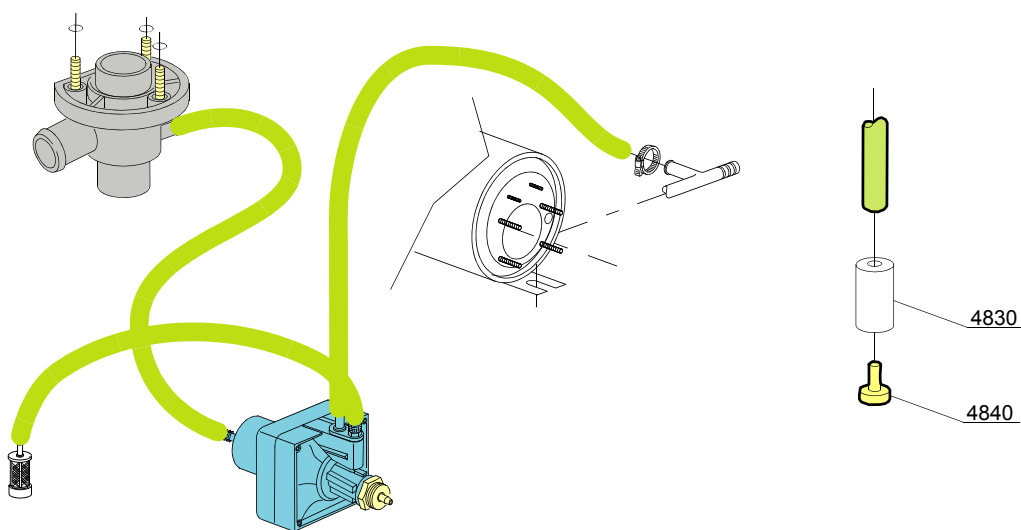
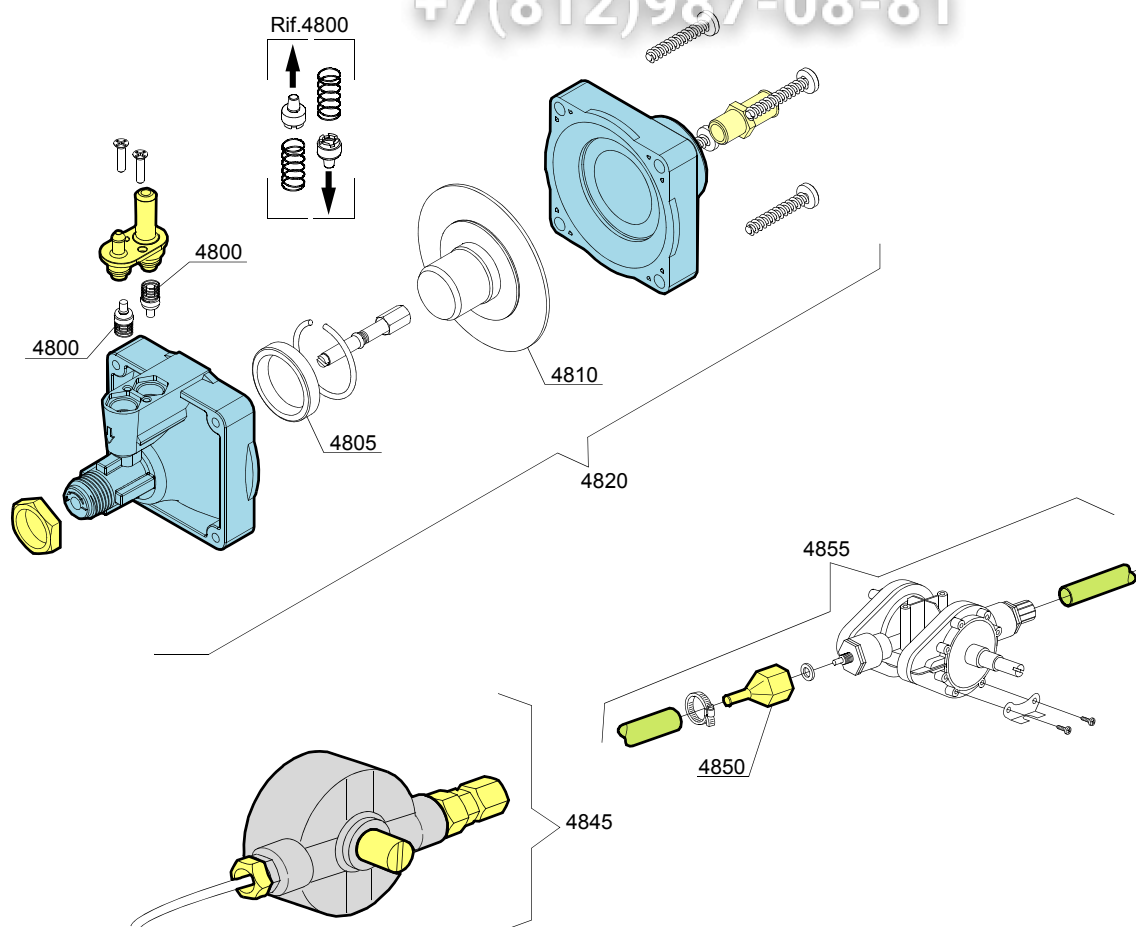
AQU40=AQU40

bp=BOOSTER PUMP, dvgw=DVGW, cr=COLD RINSE, ws=WATER SOFTNER, dd=DETERGENT DISPENSER, dp=DRAIN PUMP

A=3/N/PE~380-400V 50-60Hz, D=3/PE~200-210V 50-60Hz, F=2/PE~220-240V 50-60Hz, G=3/N/PE~415V 50-60Hz, H=3/PE~220-230V 50-60Hz, K=3/PE~380-400V 50-60Hz, L=3/PE~415V 50-60Hz, M=3/PE~440V 60Hz, P=1/N/PE~220-230V 50-60Hz, R=2/PE~220-240V 50-60Hz, U=1/N/PE~240V 50-60Hz, V=3/PE~240V 50-60Hz, W=1/N/PE~100-110V 50-60Hz

vsezip.ru

+7(812)987-08-81



10\_004\_e

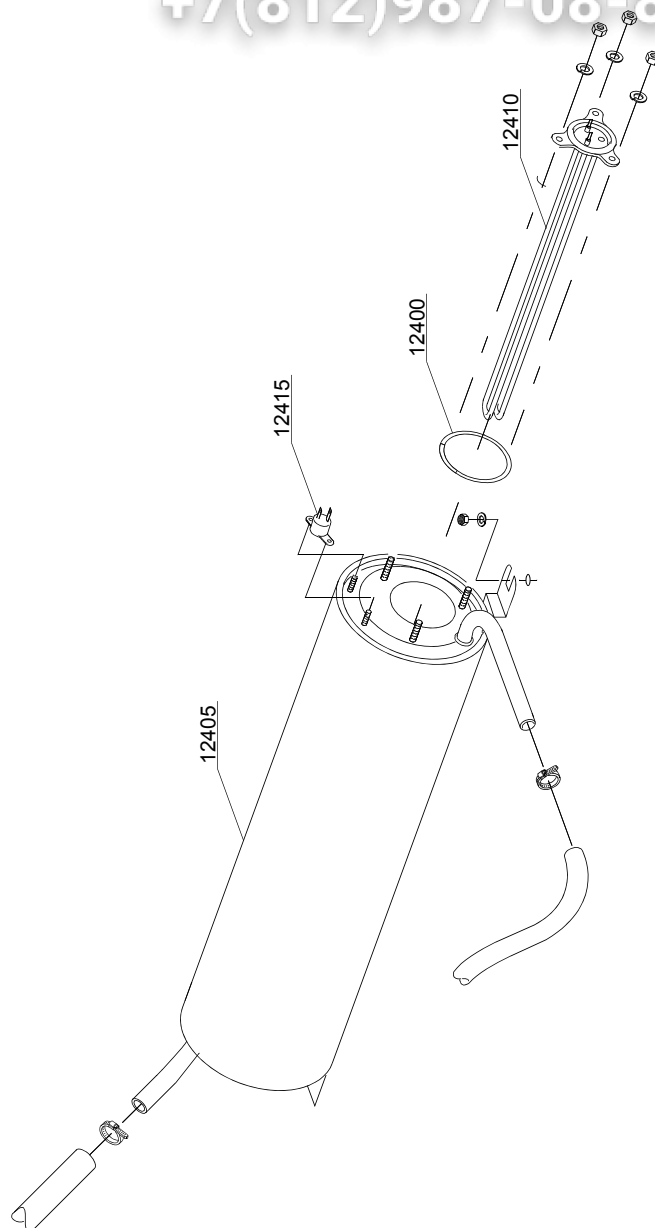
| ID                                       | P-code  | SN from | SN to | Mod | Acces. | Volt | Description                     |
|------------------------------------------|---------|---------|-------|-----|--------|------|---------------------------------|
| <b>Module: Rinse aid dispenser group</b> |         |         |       |     |        |      |                                 |
| 4800                                     | 10805   |         | -     | em  |        |      | Tecnopro non return valve       |
| 4805                                     | 10806   |         | -     | em  |        |      | Ø22 O-ring                      |
| 4810                                     | 10807   |         | -     | em  |        |      | Membrane                        |
| 4820                                     | 10799   |         | -     | em  |        |      | TECNO PRO rinse aid dispenser   |
| 4830                                     | 12525   |         | -     | em  |        |      | Ballast                         |
| 4840                                     | 15058   |         | -     | em  |        |      | Small filter (minimum 3 pieces) |
| 4845                                     | 10799/G |         | -     | em  |        |      | GERMAC rinse aid dispenser      |
| 4850                                     | 10798/B |         | -     | em  |        |      | Brass pipe fitting              |
| 4855                                     | 10798   |         | -     | em  |        |      | LANG Rinse aid dispenser        |

em=ELECTROMECHANICAL SWITCHES, lw=LOWER WASHING, uw=LOWER AND UPPER WASHING

AQU40=AQU40

bp=BOOSTER PUMP, dvgw=DVGW, cr=COLD RINSE, ws=WATER SOFTNER, dd=DETERGENT DISPENSER, dp=DRAIN PUMP

A=3/N/PE~380-400V 50-60Hz, D=3/PE~200-210V 50-60Hz, F=2/PE~220-240V 50-60Hz, G=3/N/PE~415V 50-60Hz, H=3/PE~220-230V 50-60Hz, K=3/PE~380-400V 50-60Hz, L=3/PE~415V 50-60Hz, M=3/PE~440V 60Hz, P=1/N/PE~220-230V 50-60Hz, R=2/PE~220-240V 50-60Hz, U=1/N/PE~240V 50-60Hz, V=3/PE~240V 50-60Hz, W=1/N/PE~100-110V 50-60Hz



11\_007\_e

| ID                         | P-code  | SN from | SN to | Mod | Acces. | Volt | Description                         |
|----------------------------|---------|---------|-------|-----|--------|------|-------------------------------------|
| <b>Module:Boiler group</b> |         |         |       |     |        |      |                                     |
| 12400                      | 13010   |         | -     | em  |        |      | OR O-ring (minimum 5 pieces)        |
| 12405                      | 140905  |         | -     | em  |        |      | Boiler                              |
| 12410                      | 18206/D |         | -     | em  |        |      | 2,8/3,05KW 230/240V heating element |
| 12410                      | 18215   |         | -     | em  |        |      | 4/4,36KW 230/240V 3 heating element |
| 12415                      | 15550   |         | -     | em  |        |      | Safety thermostat                   |

em=ELECTROMECHANICAL SWITCHES, lw=LOWER WASHING, uw=LOWER AND UPPER WASHING

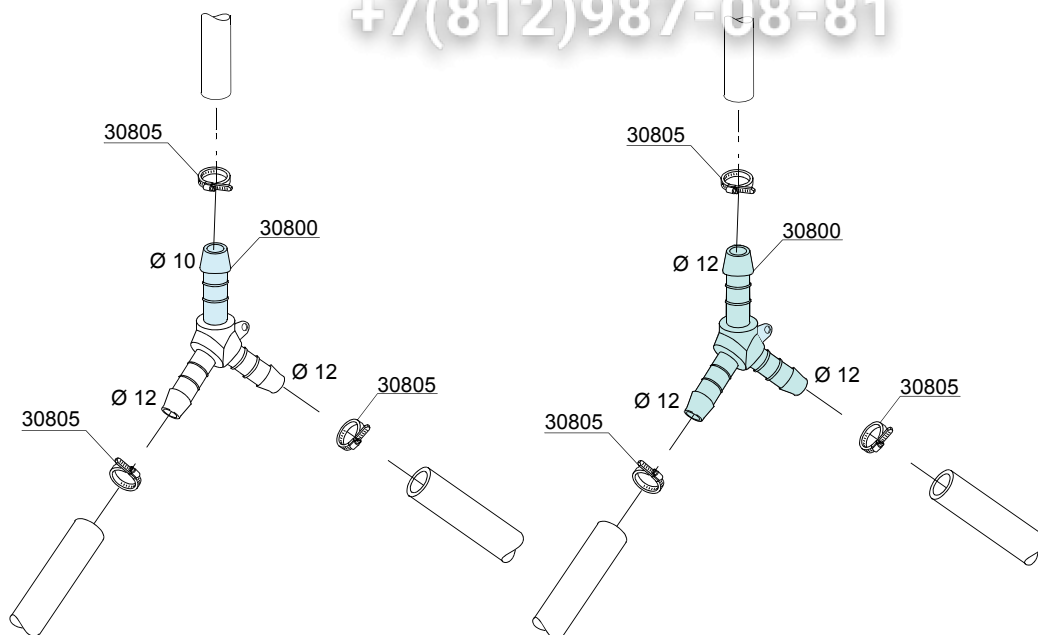
AQU40=AQU40

bp=BOOSTER PUMP, dvgw=DVGW, cr=COLD RINSE, ws=WATER SOFTNER, dd=DETERGENT DISPENSER, dp=DRAIN PUMP

A=3/N/PE~380-400V 50-60Hz, D=3/PE~200-210V 50-60Hz, F=2/PE~220-240V 50-60Hz, G=3/N/PE~415V 50-60Hz, H=3/PE~220-230V 50-60Hz, K=3/PE~380-400V 50-60Hz, L=3/PE~415V 50-60Hz, M=3/PE~440V 60Hz, P=1/N/PE~220-230V 50-60Hz, R=2/PE~220-240V 50-60Hz, U=1/N/PE~240V 50-60Hz, V=3/PE~240V 50-60Hz, W=1/N/PE~100-110V 50-60Hz

vsezip.ru

+7(812)987-08-81



12\_003ae



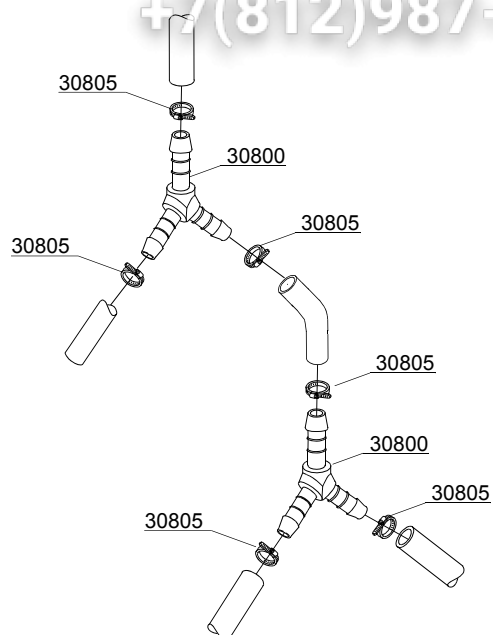
| ID                              | P-code | SN from | SN to | Mod. | Acces. | Volt | Description                      |
|---------------------------------|--------|---------|-------|------|--------|------|----------------------------------|
| <b>Module:3 ways connection</b> |        |         |       |      |        |      |                                  |
| 30800                           | 540090 |         | -     | em   |        |      | Ø10 mm plastic 3 ways connection |
| 30805                           | 11807  |         | -     | em   |        |      | 12/22 clamp (minimum 3 pieces)   |

em=ELECTROMECHANICAL SWITCHES, lw=LOWER WASHING, uw=LOWER AND UPPER WASHING

AQU40=AQU40

bp=BOOSTER PUMP, dvgw=DVGW, cr=COLD RINSE, ws=WATER SOFTNER, dd=DETERGENT DISPENSER, dp=DRAIN PUMP

A=3/N/PE~380-400V 50-60Hz, D=3/PE~200-210V 50-60Hz, F=2/PE~220-240V 50-60Hz, G=3/N/PE~415V 50-60Hz, H=3/PE~220-230V 50-60Hz, K=3/PE~380-400V 50-60Hz, L=3/PE~415V 50-60Hz, M=3/PE~440V 60Hz, P=1/N/PE~220-230V 50-60Hz, R=2/PE~220-240V 50-60Hz, U=1/N/PE~240V 50-60Hz, V=3/PE~240V 50-60Hz, W=1/N/PE~100-110V 50-60Hz



12\_010\_e

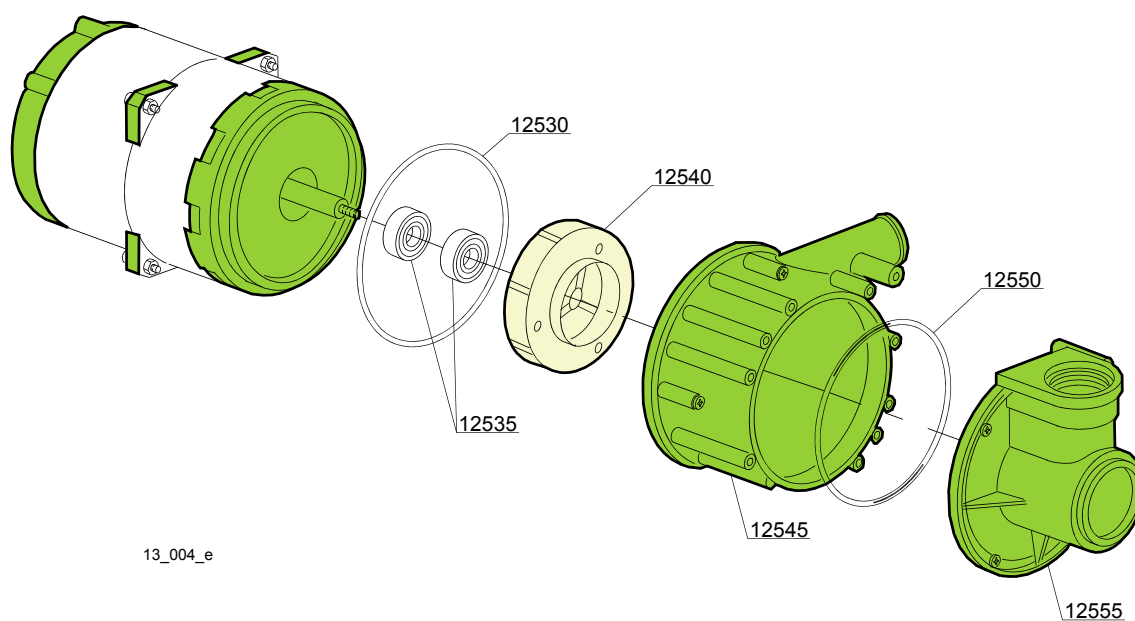
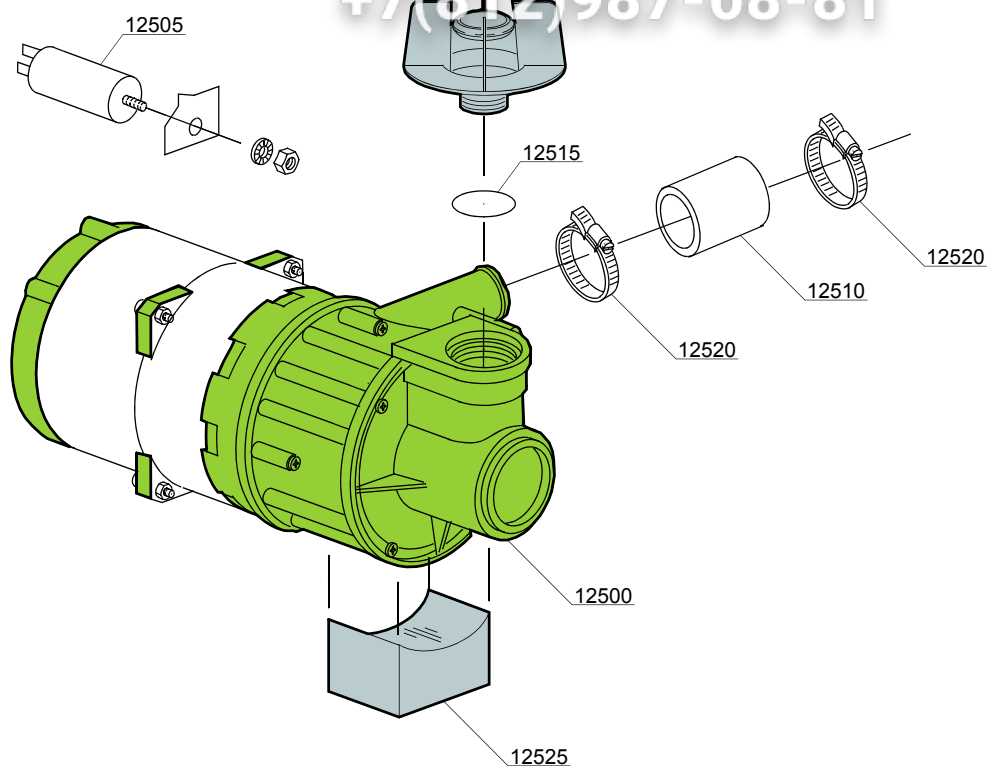
| ID                              | P-code | SN from | SN to | Mod | Acces. | Volt | Description                      |
|---------------------------------|--------|---------|-------|-----|--------|------|----------------------------------|
| <b>Module:3 ways connection</b> |        |         |       |     |        |      |                                  |
| 30800                           | 540090 |         | -     | em  | cr     |      | Ø10 mm plastic 3 ways connection |
| 30805                           | 11807  |         | -     | em  | cr     |      | 12/22 clamp (minimum 3 pieces)   |

em=ELECTROMECHANICAL SWITCHES, lw=LOWER WASHING, uw=LOWER AND UPPER WASHING

AQU40=AQU40

bp=BOOSTER PUMP, dvgw=DVGW, cr=COLD RINSE, ws=WATER SOFTNER, dd=DETERGENT DISPENSER, dp=DRAIN PUMP

A=3/N/PE~380-400V 50-60Hz, D=3/PE~200-210V 50-60Hz, F=2/PE~220-240V 50-60Hz, G=3/N/PE~415V 50-60Hz, H=3/PE~220-230V 50-60Hz, K=3/PE~380-400V 50-60Hz, L=3/PE~415V 50-60Hz, M=3/PE~440V 60Hz, P=1/N/PE~220-230V 50-60Hz, R=2/PE~220-240V 50-60Hz, U=1/N/PE~240V 50-60Hz, V=3/PE~240V 50-60Hz, W=1/N/PE~100-110V 50-60Hz



13\_004\_e

| ID                       | P-code | SN from | SN to | Mod | Acces | Volt | Description                                |
|--------------------------|--------|---------|-------|-----|-------|------|--------------------------------------------|
| <b>Module: Wash pump</b> |        |         |       |     |       |      |                                            |
| 12500                    | 135501 |         | -     | lw  |       | A    | 0,30Hp wash pump - 220V 50Hz               |
| 12500                    | 135500 |         | -     | lw  |       | H    | 0,30Hp wash pump - 220V 60Hz               |
| 12505                    | 10702  |         | -     | lw  |       |      | 5 uF condenser - 450V                      |
| 12510                    | 10718  |         | -     | lw  |       |      | Pump pipe coupling                         |
| 12515                    | 13019  |         | -     | lw  |       |      | 4137 OR 140 NBR O-ring (minimum 10 pieces) |
| 12520                    | 11806  |         | -     | lw  |       |      | 25/40 clamp (minimum 2 pieces)             |
| 12525                    | 401403 |         | -     | lw  |       |      | Pump support                               |
| 12530                    | 135502 |         | -     | lw  |       |      | OR O-ring                                  |
| 12535                    | 15080  |         | -     | lw  |       |      | Rotating seals                             |
| 12540                    | 135505 |         | -     | lw  |       |      | Pump rotor                                 |
| 12545                    | 135504 |         | -     | lw  |       |      | Delivery scroll                            |
| 12550                    | 135506 |         | -     | lw  |       |      | OR O-ring                                  |
| 12555                    | 135503 |         | -     | lw  |       |      | Suction scroll                             |

em=ELECTROMECHANICAL SWITCHES, lw=LOWER WASHING, uw=LOWER AND UPPER WASHING

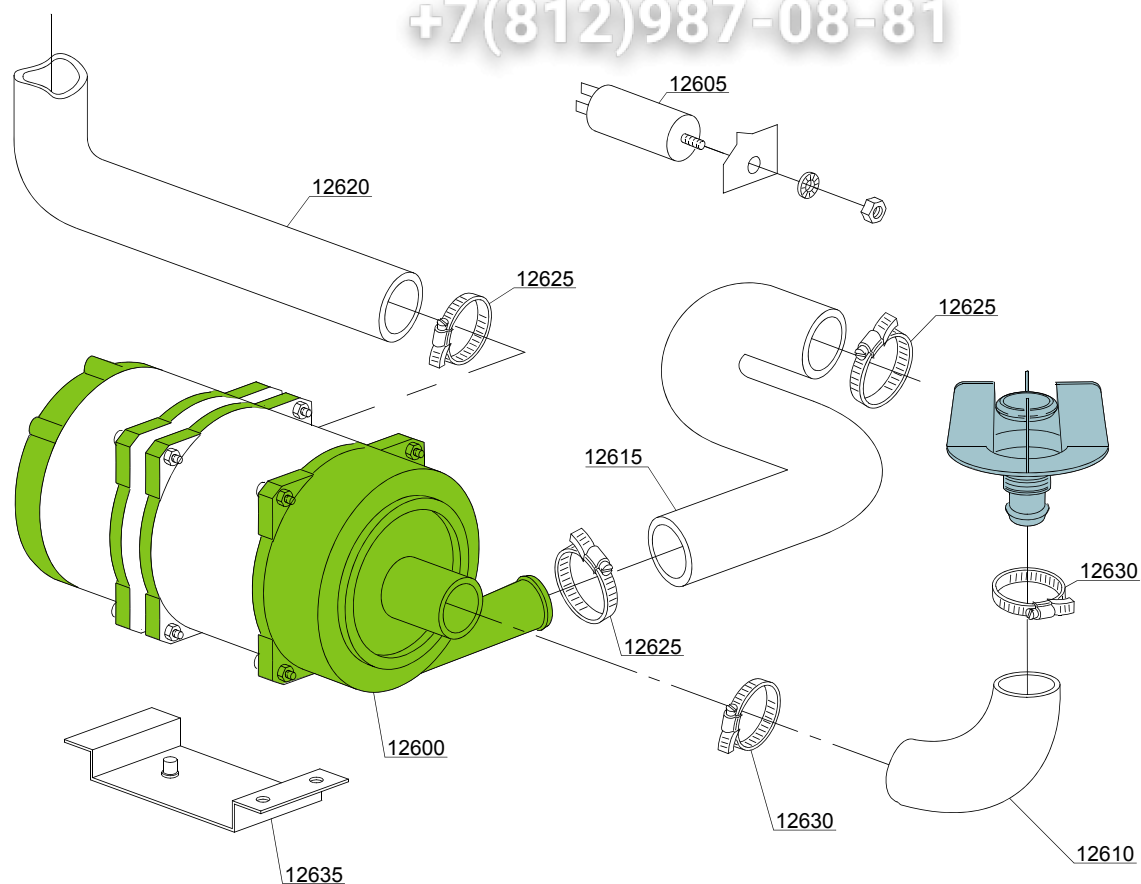
AQU40=AQU40

bp=BOOSTER PUMP, dvgw=DVGW, cr=COLD RINSE, ws=WATER SOFTNER, dd=DETERGENT DISPENSER, dp=DRAIN PUMP

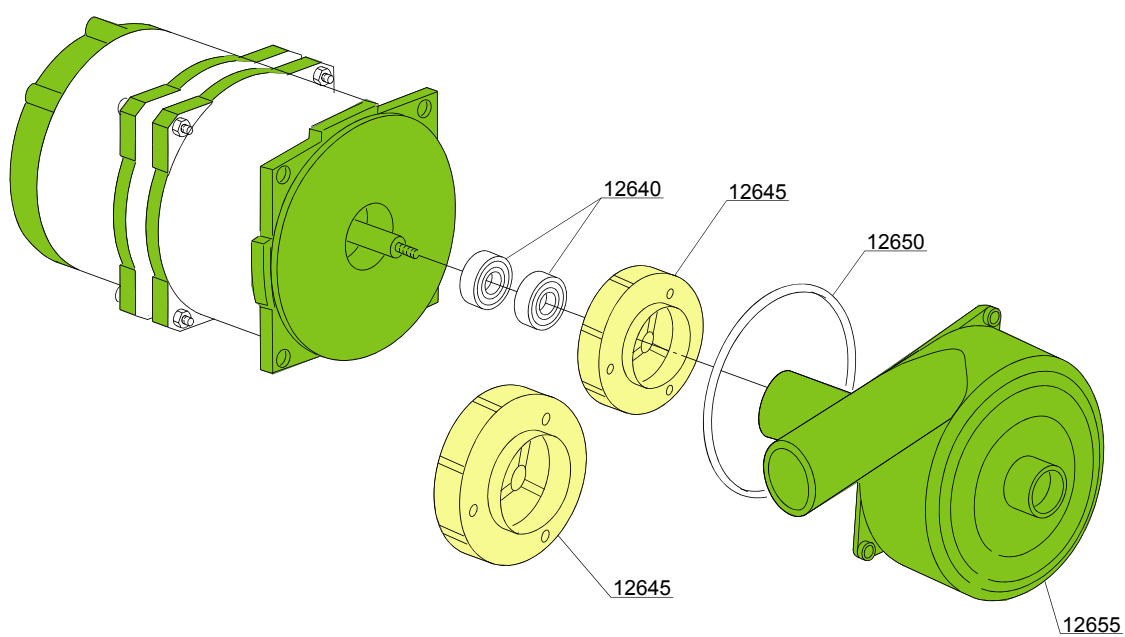
A=3/N/PE~380-400V 50-60Hz, D=3/PE~200-210V 50-60Hz, F=2/PE~220-240V 50-60Hz, G=3/N/PE~415V 50-60Hz, H=3/PE~220-230V 50-60Hz, K=3/PE~380-400V 50-60Hz, L=3/PE~415V 50-60Hz, M=3/PE~440V 60Hz, P=1/N/PE~220-230V 50-60Hz, R=2/PE~220-240V 50-60Hz, U=1/N/PE~240V 50-60Hz, V=3/PE~240V 50-60Hz, W=1/N/PE~100-110V 50-60Hz

vsezip.ru

+7(812)987-08-81



13\_109\_e



| ID                      | P-code  | SN from | SN to | Mod | Acces. | Volt | Description                                |
|-------------------------|---------|---------|-------|-----|--------|------|--------------------------------------------|
| <b>Module:Wash pump</b> |         |         |       |     |        |      |                                            |
| 12600                   | 18300   |         | -     | uw  |        |      | 0,45Hp wash pump - 230V                    |
| 12600                   | 18242/B |         | -     | uw  |        |      | 0,30Hp wash pump - 220V                    |
| 12605                   | 16043   |         | -     | uw  |        |      | 8 uF condenser                             |
| 12610                   | 18787   |         | -     | uw  |        |      | Suction pipe coupling                      |
| 12615                   | 16168   |         | -     | uw  |        |      | Lower wash delivery pipe                   |
| 12615                   | 16167   |         | -     | uw  |        |      | Lower wash delivery pipe:part of wash ramp |
| 12620                   | 16167   |         | -     | uw  |        |      | Wash ramp                                  |
| 12625                   | 11806   |         | -     | uw  |        |      | 25/40 clamp (minimum 2 pieces)             |
| 12630                   | 11809   |         | -     | uw  |        |      | 30/45 clamp (minimum 2 pieces)             |
| 12635                   | 440122  |         | -     | uw  |        |      | Pump support                               |
| 12640                   | 15080   |         | -     | uw  |        |      | Rotating seals                             |
| 12645                   | 18259   |         | -     | uw  |        |      | 0,33 Hp Pump rotor Ø 80                    |
| 12645                   | 18253   |         | -     | uw  |        |      | 0,45 Hp Pump rotor Ø 86                    |
| 12650                   | 18245   |         | -     | uw  |        |      | OR O-ring                                  |
| 12655                   | 18247   |         | -     | uw  |        |      | Scroll                                     |

em=ELECTROMECHANICAL SWITCHES, lw=LOWER WASHING, uw=LOWER AND UPPER WASHING

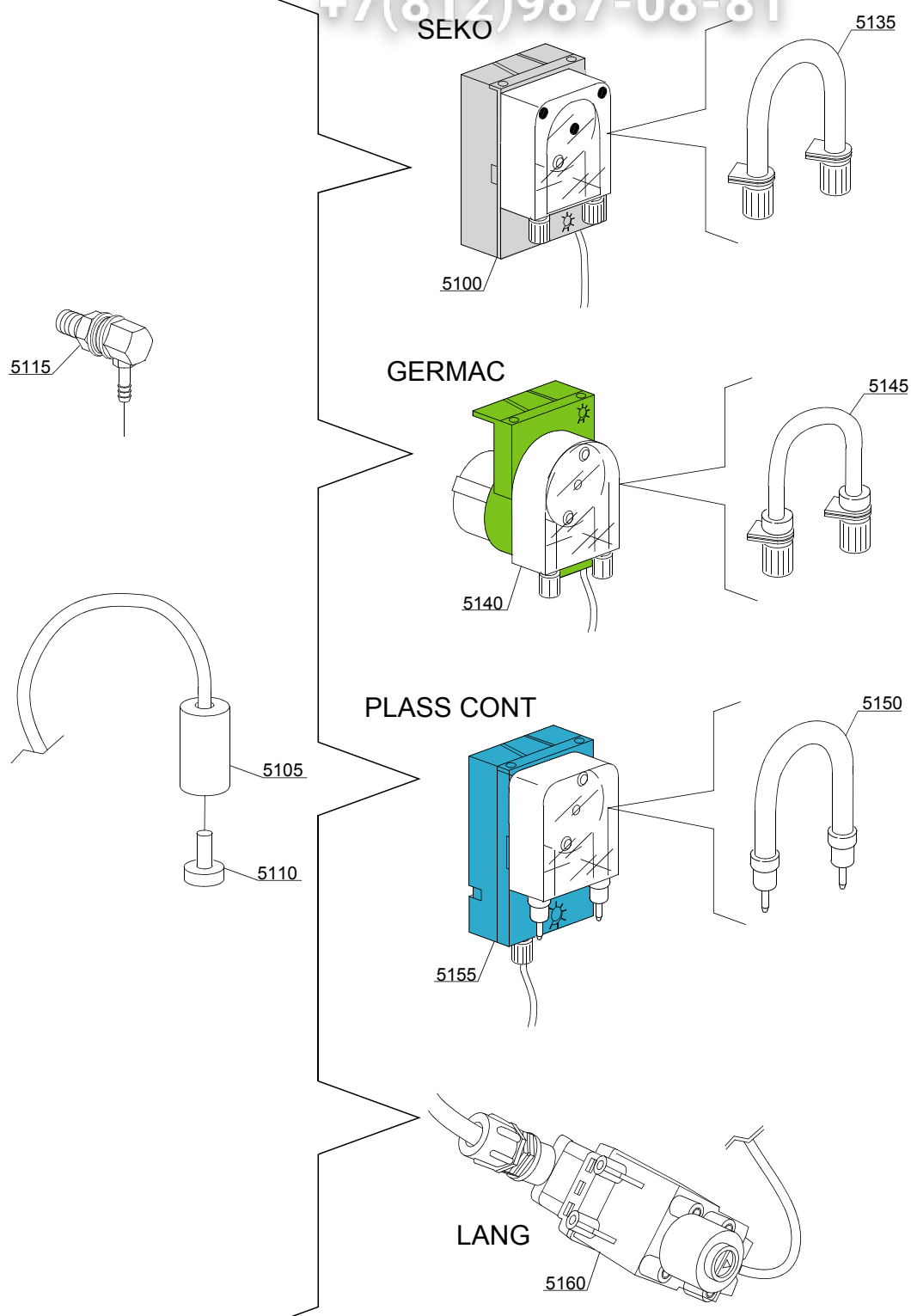
AQU40=AQU40

bp=BOOSTER PUMP, dvgw=DVGW, cr=COLD RINSE, ws=WATER SOFTNER, dd=DETERGENT DISPENSER, dp=DRAIN PUMP

A=3/N/PE~380-400V 50-60Hz, D=3/PE~200-210V 50-60Hz, F=2/PE~220-240V 50-60Hz, G=3/N/PE~415V 50-60Hz, H=3/PE~220-230V 50-60Hz, K=3/PE~380-400V 50-60Hz, L=3/PE~415V 50-60Hz, M=3/PE~440V 60Hz, P=1/N/PE~220-230V 50-60Hz, R=2/PE~220-240V 50-60Hz, U=1/N/PE~240V 50-60Hz, V=3/PE~240V 50-60Hz, W=1/N/PE~100-110V 50-60Hz

vsezip.ru

+7(812)987-08-81



14\_004\_e



| ID                                   | P-code   | SN from | SN to | Mod | Acces | Volt | Description                                  |
|--------------------------------------|----------|---------|-------|-----|-------|------|----------------------------------------------|
| <b>Module:Dosing detergent group</b> |          |         |       |     |       |      |                                              |
| 5100                                 | 15985    |         | -     | em  | dd    |      | Seko detergent pump                          |
| 5105                                 | 12525    |         | -     | em  | dd    |      | Ballast                                      |
| 5110                                 | 15058    |         | -     | em  | dd    |      | Small filter (minimum 3 pieces)              |
| 5120                                 | 15123    |         | -     | em  | dd    |      | Steel injector                               |
| 5125                                 | 15159    |         | -     | em  | dd    |      | OR O-ring (minimum 2 pieces)                 |
| 5130                                 | 10200205 |         | -     | em  | dd    |      | M12x1 stainless steel nut (minimum 2 pieces) |
| 5135                                 | 15185    |         | -     | em  | dd    |      | Seko thermoplastic pipe                      |
| 5140                                 | 15985    |         | -     | em  | dd    |      | Germac detergent pump                        |
| 5145                                 | 15108/E  |         | -     | em  | dd    |      | Germac thermoplastic pipe                    |
| 5150                                 | 15985/A  |         |       | em  | dd    |      | Plas Cont thermoplastic pipe                 |
| 5155                                 | 15985    |         |       | em  | dd    |      | Plas Cont detergent pump                     |
| 5160                                 | 15108/L  |         |       | em  | dd    |      | Lang detergent pump                          |

em=ELECTROMECHANICAL SWITCHES, lw=LOWER WASHING, uw=LOWER AND UPPER WASHING

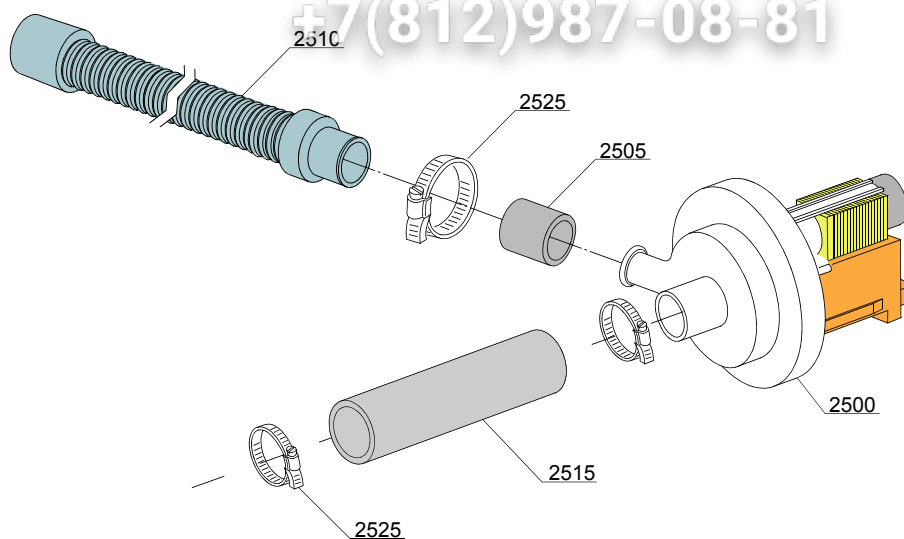
AQU40=AQU40

bp=BOOSTER PUMP, dvgw=DVGW, cr=COLD RINSE, ws=WATER SOFTNER, dd=DETERGENT DISPENSER, dp=DRAIN PUMP

A=3/N/PE~380-400V 50-60Hz, D=3/PE~200-210V 50-60Hz, F=2/PE~220-240V 50-60Hz, G=3/N/PE~415V 50-60Hz, H=3/PE~220-230V 50-60Hz, K=3/PE~380-400V 50-60Hz, L=3/PE~415V 50-60Hz, M=3/PE~440V 60Hz, P=1/N/PE~220-230V 50-60Hz, R=2/PE~220-240V 50-60Hz, U=1/N/PE~240V 50-60Hz, V=3/PE~240V 50-60Hz, W=1/N/PE~100-110V 50-60Hz

vsezip.ru

+7(812)987-08-81



15\_004ce

| ID                              | P-code  | SN from | SN to | Mod | Acces. | Volt | Description                     |
|---------------------------------|---------|---------|-------|-----|--------|------|---------------------------------|
| <b>Module: Drain pump group</b> |         |         |       |     |        |      |                                 |
| 2500                            | 15101   |         | -     | em  | dp     |      | Drain pump 220/240V 50Hz        |
| 2505                            | 15101/D |         | -     | em  | dp     |      | Pipe fitting (minimum 3 pieces) |
| 2510                            | 10727   |         | -     | em  | dp     |      | Drain pipe                      |
| 2515                            | 18044   |         | -     | em  | dp     |      | Ø28 top wash pipe               |
| 2525                            | 11806   |         | -     | em  | dp     |      | 25/40 clamp (minimum 2 pieces)  |

em=ELECTROMECHANICAL SWITCHES, lw=LOWER WASHING, uw=LOWER AND UPPER WASHING

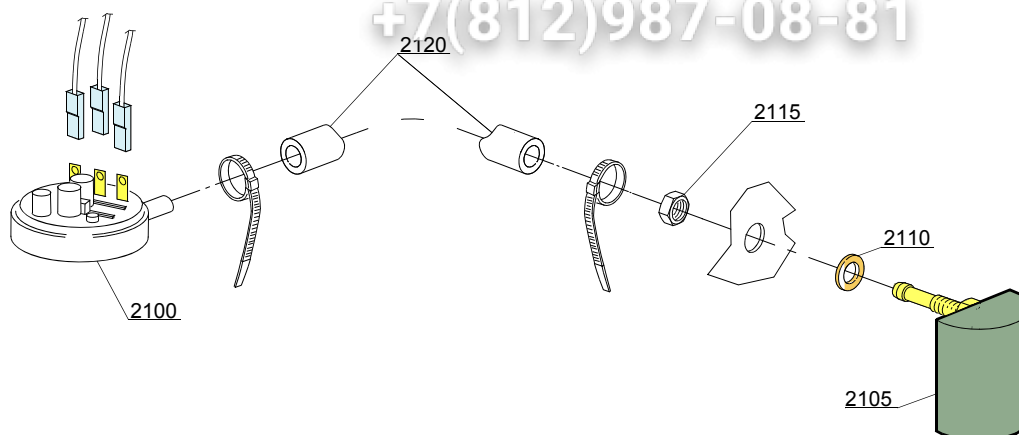
AQU40=AQU40

bp=BOOSTER PUMP, dvgw=DVGW, cr=COLD RINSE, ws=WATER SOFTNER, dd=DETERGENT DISPENSER, dp=DRAIN PUMP

A=3/N/PE~380-400V 50-60Hz, D=3/PE~200-210V 50-60Hz, F=2/PE~220-240V 50-60Hz, G=3/N/PE~415V 50-60Hz, H=3/PE~220-230V 50-60Hz, K=3/PE~380-400V 50-60Hz, L=3/PE~415V 50-60Hz, M=3/PE~440V 60Hz, P=1/N/PE~220-230V 50-60Hz, R=2/PE~220-240V 50-60Hz, U=1/N/PE~240V 50-60Hz, V=3/PE~240V 50-60Hz, W=1/N/PE~100-110V 50-60Hz

vsezip.ru

+7(812)987-08-81



16\_001\_e

| ID                                                 | P-code   | SN from | SN to | Mod | Acces. | Volt | Description                                |
|----------------------------------------------------|----------|---------|-------|-----|--------|------|--------------------------------------------|
| <b>Module: Pressure switch group with air trap</b> |          |         |       |     |        |      |                                            |
| 2100                                               | 10706/A  |         | -     | em  |        |      | 47-27 pressure switch                      |
| 2105                                               | 135911/B | 4020618 | -     | em  |        |      | Grey air trap assembly                     |
| 2110                                               | 13301    |         | -     | em  |        |      | O-ring (minimum 10 pieces) - D14x8x1,5     |
| 2115                                               | 11702    |         | -     | em  |        |      | M8 stainless steel nut (minimum 10 pieces) |
| 2120                                               | 14508    |         | -     | em  |        |      | 4,5X9 EPDM rubber hose (minimum 2mt)       |

em=ELECTROMECHANICAL SWITCHES, lw=LOWER WASHING, uw=LOWER AND UPPER WASHING

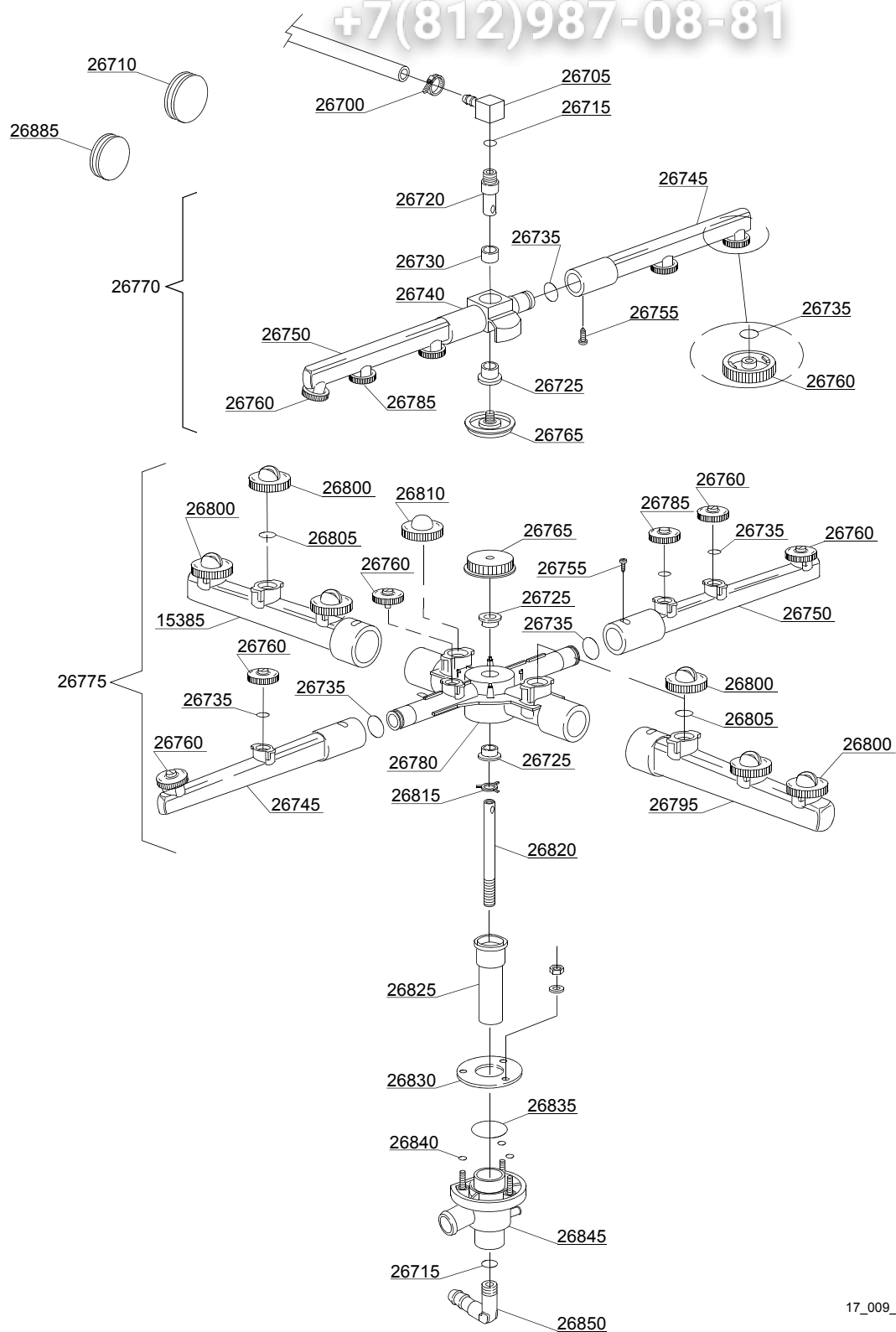
AQU40=AQU40

bp=BOOSTER PUMP, dvgw=DVGW, cr=COLD RINSE, ws=WATER SOFTNER, dd=DETERGENT DISPENSER, dp=DRAIN PUMP

A=3/N/PE~380-400V 50-60Hz, D=3/PE~200-210V 50-60Hz, F=2/PE~220-240V 50-60Hz, G=3/N/PE~415V 50-60Hz, H=3/PE~220-230V 50-60Hz, K=3/PE~380-400V 50-60Hz, L=3/PE~415V 50-60Hz, M=3/PE~440V 60Hz, P=1/N/PE~220-230V 50-60Hz, R=2/PE~220-240V 50-60Hz, U=1/N/PE~240V 50-60Hz, V=3/PE~240V 50-60Hz, W=1/N/PE~100-110V 50-60Hz

vsezip.ru

+7(812)987-08-81



17\_009\_e

| ID                                            | P-code | SN from | SN to | Mod   | Acces. | Volt | Description                                 |
|-----------------------------------------------|--------|---------|-------|-------|--------|------|---------------------------------------------|
| <b>Module:Turret group with rotating arms</b> |        |         |       |       |        |      |                                             |
| 26700                                         | 11807  |         | -     | lw,em |        |      | 12/22 clamp (minimum 3 pieces)              |
| 26705                                         | 350402 |         | -     | lw,em |        |      | Top turret rinse hub                        |
| 26710                                         | 13316  |         | -     | lw,em |        |      | 43x10 blind O-ring                          |
| 26715                                         | 13003  |         | -     | lw,em |        |      | OR 112 NBR O-ring (minimum 10 pieces)       |
| 26720                                         | 350401 |         | -     | lw,em |        |      | Lower axle rinse hub                        |
| 26725                                         | 13319  |         | -     | lw,em |        |      | Sliding washer (minimum 2 pieces)           |
| 26730                                         | 13320  |         | -     | lw,em |        |      | Sliding washer (minimum 3 pieces)           |
| 26735                                         | 13002  |         | -     | lw,em |        |      | OR R6 NBR O-ring (minimum 10 pieces)        |
| 26740                                         | 10373  |         | -     | lw,em |        |      | Top hub for rotor                           |
| 26745                                         | 10374  |         | -     | lw,em |        |      | Right rinse pipe                            |
| 26750                                         | 10375  |         | -     | lw,em |        |      | Left rinse pipe                             |
| 26755                                         | 11004  |         | -     | lw,em |        |      | 4x10 TCB Ø8 spax toothed screw              |
| 26760                                         | 10371  |         | -     | lw,em |        |      | Opened head rinse nozzle (minimum 5 pieces) |
| 26765                                         | 10377  |         | -     | lw,em |        |      | Handle with insert                          |
| 26770                                         | 10997  |         | -     | lw,em |        |      | Top rinse group                             |
| 26775                                         | 540999 |         | -     | lw,em |        |      | Lower wash/rinse group                      |
| 26780                                         | 540043 |         | -     | lw,em |        |      | Wash rotor                                  |
| 26785                                         | 10372  |         | -     | lw,em |        |      | Closed head rinse nozzle (minimum 2 pieces) |
| 26790                                         | 10367  |         | -     | lw,em |        |      | Right wash pipe                             |
| 26795                                         | 10368  |         | -     | lw,em |        |      | Left wash pipe                              |
| 26800                                         | 10369  |         | -     | lw,em |        |      | Opened head wash nozzle                     |
| 26805                                         | 13009  |         | -     | lw,em |        |      | OR 2050 NBR O-ring (minimum 40 pieces)      |
| 26810                                         | 10370  |         | -     | lw,em |        |      | Closed head wash nozzle (minimum 2 pieces)  |
| 26815                                         | 10203  |         | -     | lw,em |        |      | Guide pipe                                  |
| 26820                                         | 16039  |         | -     | lw,em |        |      | Ø10x1,5x185 steel ground shaft              |
| 26825                                         | 16250  |         | -     | lw,em |        |      | Bell-shape assembly with pipe coupling      |
| 26830                                         | 16038  |         | -     | lw,em |        |      | Ø60 stainless steel disk                    |
| 26835                                         | 13000  |         | -     | lw,em |        |      | OR 3125 NBR O-ring (minimum 5 pieces)       |

em=ELECTROMECHANICAL SWITCHES, lw=LOWER WASHING, uw=LOWER AND UPPER WASHING

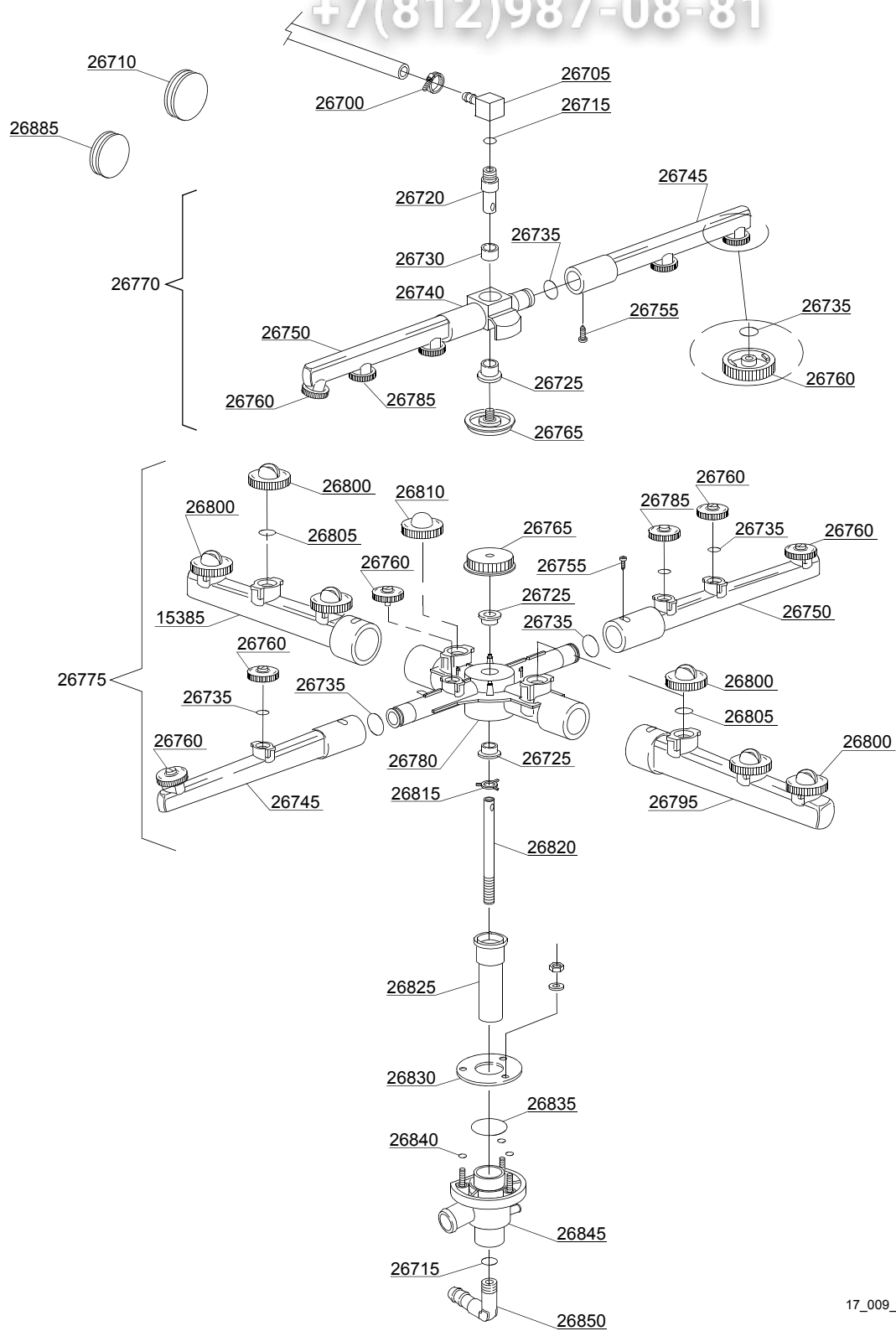
AQU40=AQU40

bp=BOOSTER PUMP, dvgw=DVGW, cr=COLD RINSE, ws=WATER SOFTNER, dd=DETERGENT DISPENSER, dp=DRAIN PUMP

A=3/N/PE~380-400V 50-60Hz, D=3/PE~200-210V 50-60Hz, F=2/PE~220-240V 50-60Hz, G=3/N/PE~415V 50-60Hz, H=3/PE~220-230V 50-60Hz, K=3/PE~380-400V 50-60Hz, L=3/PE~415V 50-60Hz, M=3/PE~440V 60Hz, P=1/N/PE~220-230V 50-60Hz, R=2/PE~220-240V 50-60Hz, U=1/N/PE~240V 50-60Hz, V=3/PE~240V 50-60Hz, W=1/N/PE~100-110V 50-60Hz

vsezip.ru

+7(812)987-08-81



17\_009\_e



| ID                                             | P-code  | SN from | SN to | Mod   | Acces. | Volt | Description                           |
|------------------------------------------------|---------|---------|-------|-------|--------|------|---------------------------------------|
| <b>Module: Turret group with rotating arms</b> |         |         |       |       |        |      |                                       |
| 26840                                          | 13001   |         | -     | lw,em |        |      | OR 104 NBR O-ring (minimum 10 pieces) |
| 26845                                          | 10205/B |         | -     | lw,em |        |      | Lower wash turret with hole           |
| 26850                                          | 12030   |         | -     | lw,em |        |      | 3/8M Ø12 elbow pipe fitting           |
| 26855                                          | 13316/A |         | -     | lw,em |        |      | DVGW hole O-ring                      |

em=ELECTROMECHANICAL SWITCHES, lw=LOWER WASHING, uw=LOWER AND UPPER WASHING

AQU40=AQU40

bp=BOOSTER PUMP, dvgw=DVGW, cr=COLD RINSE, ws=WATER SOFTNER, dd=DETERGENT DISPENSER, dp=DRAIN PUMP

A=3/N/PE~380-400V 50-60Hz, D=3/PE~200-210V 50-60Hz, F=2/PE~220-240V 50-60Hz, G=3/N/PE~415V 50-60Hz, H=3/PE~220-230V 50-60Hz, K=3/PE~380-400V 50-60Hz, L=3/PE~415V 50-60Hz, M=3/PE~440V 60Hz, P=1/N/PE~220-230V 50-60Hz, R=2/PE~220-240V 50-60Hz, U=1/N/PE~240V 50-60Hz, V=3/PE~240V 50-60Hz, W=1/N/PE~100-110V 50-60Hz



| ID                                            | P-code  | SN from | SN to | Mod   | Acces. | Volt | Description                                    |
|-----------------------------------------------|---------|---------|-------|-------|--------|------|------------------------------------------------|
| <b>Module:Turret group with rotating arms</b> |         |         |       |       |        |      |                                                |
| 27000                                         | 11807   |         | -     | uw,em |        |      | 12/22 clamp (minimum 3 pieces)                 |
| 27005                                         | 350402  |         | -     | uw,em |        |      | Top turret rinse hub                           |
| 27010                                         | 13316/A |         | -     | uw,em |        |      | DVGW hole O-ring                               |
| 27015                                         | 13003   |         | -     | uw,em |        |      | OR 112 NBR O-ring (minimum 10 pieces)          |
| 27020                                         | 350401  |         | -     | uw,em |        |      | Lower axle rinse hub                           |
| 27025                                         | 13319   |         | -     | uw,em |        |      | Sliding washer (minimum 2 pieces)              |
| 27030                                         | 13320   |         | -     | uw,em |        |      | Sliding washer                                 |
| 27035                                         | 13002   |         | -     | uw,em |        |      | OR R6 NBR O-ring (minimum 10 pieces)           |
| 27040                                         | 10373   |         | -     | uw,em |        |      | Top hub for rotor                              |
| 27045                                         | 10374   |         | -     | uw,em |        |      | Right rinse pipe                               |
| 27050                                         | 10375   |         | -     | uw,em |        |      | Left rinse pipe                                |
| 27055                                         | 11004   |         | -     | uw,em |        |      | 4x10 TCB Ø8 spax toothed screw                 |
| 27060                                         | 10371   |         | -     | uw,em |        |      | Opened head rinse nozzle (minimum 5 pieces)    |
| 27065                                         | 10377   |         | -     | uw,em |        |      | Handle with insert                             |
| 27070                                         | 10997   |         | -     | uw,em |        |      | Top rinse group                                |
| 27075                                         | 10372   |         | -     | uw,em |        |      | Closed head rinse nozzle (minimum 2 pieces)    |
| 27080                                         | 10367   |         | -     | uw,em |        |      | Right wash pipe                                |
| 27085                                         | 10368   |         | -     | uw,em |        |      | Left wash pipe                                 |
| 27090                                         | 10378   |         | -     | uw,em |        |      | 1,9 opened head wash nozzle (minimum 2 pieces) |
| 27095                                         | 10370   |         | -     | uw,em |        |      | Closed head wash nozzle (minimum 2 pieces)     |
| 27100                                         | 13009   |         | -     | uw,em |        |      | OR 2050 NBR O-ring (minimum 40 pieces)         |
| 27105                                         | 540043  |         | -     | uw,em |        |      | Wash rotor                                     |
| 27110                                         | 540996  |         | -     | uw,em |        |      | Top/lower wash/rinse group                     |
| 27115                                         | 18249   |         | -     | uw,em |        |      | Flux reducer                                   |
| 27120                                         | 10203   |         | -     | uw,em |        |      | Guide pipe                                     |
| 27125                                         | 16039   |         | -     | uw,em |        |      | Ø10x1,5x185 steel ground shaft                 |
| 27130                                         | 16250   |         | -     | uw,em |        |      | Bell-shape assembly with pipe coupling         |
| 27135                                         | 16038   |         | -     | uw,em |        |      | Ø60 stainless steel disk                       |

em=ELECTROMECHANICAL SWITCHES, lw=LOWER WASHING, uw=LOWER AND UPPER WASHING

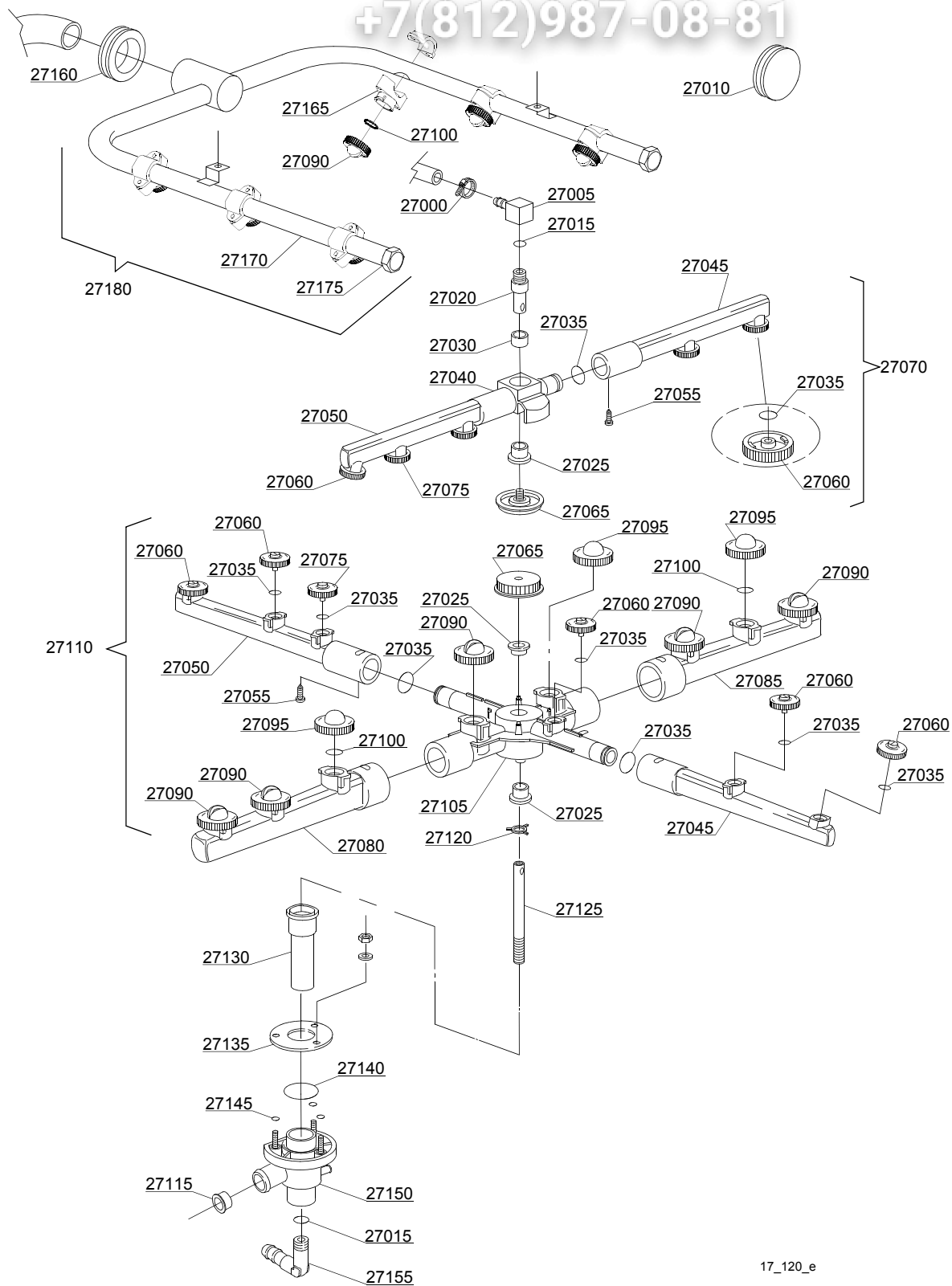
AQU40=AQU40

bp=BOOSTER PUMP, dvgw=DVGW, cr=COLD RINSE, ws=WATER SOFTNER, dd=DETERGENT DISPENSER, dp=DRAIN PUMP

A=3/N/PE~380-400V 50-60Hz, D=3/PE~200-210V 50-60Hz, F=2/PE~220-240V 50-60Hz, G=3/N/PE~415V 50-60Hz, H=3/PE~220-230V 50-60Hz, K=3/PE~380-400V 50-60Hz, L=3/PE~415V 50-60Hz, M=3/PE~440V 60Hz, P=1/N/PE~220-230V 50-60Hz, R=2/PE~220-240V 50-60Hz, U=1/N/PE~240V 50-60Hz, V=3/PE~240V 50-60Hz, W=1/N/PE~100-110V 50-60Hz

vsezip.ru

+7(812)987-08-81



17\_120\_e

| ID                                            | P-code  | SN from | SN to | Mod   | Acces. | Volt | Description                           |
|-----------------------------------------------|---------|---------|-------|-------|--------|------|---------------------------------------|
| <b>Module:Turret group with rotating arms</b> |         |         |       |       |        |      |                                       |
| 27140                                         | 13000   |         | -     | uw,em |        |      | OR 3125 NBR O-ring (minimum 5 pieces) |
| 27145                                         | 13001   |         | -     | uw,em |        |      | OR 104 NBR O-ring (minimum 10 pieces) |
| 27150                                         | 10205/B |         | -     | uw,em |        |      | Lower wash turret with hole           |
| 27155                                         | 12030   |         | -     | uw,em |        |      | 3/8M Ø12 elbow pipe fitting           |
| 27160                                         | 13306/A |         | -     | uw,em |        |      | Top wash ramp O-ring                  |
| 27170                                         | 16161   |         | -     | uw,em |        |      | Top wash pipe                         |
| 27175                                         | 12503   |         | -     | uw,em |        |      | Plug                                  |
| 27180                                         | 16920   |         | -     | uw,em |        |      | Top wash group                        |

em=ELECTROMECHANICAL SWITCHES, lw=LOWER WASHING, uw=LOWER AND UPPER WASHING

AQU40=AQU40

bp=BOOSTER PUMP, dvgw=DVGW, cr=COLD RINSE, ws=WATER SOFTNER, dd=DETERGENT DISPENSER, dp=DRAIN PUMP

A=3/N/PE~380-400V 50-60Hz, D=3/PE~200-210V 50-60Hz, F=2/PE~220-240V 50-60Hz, G=3/N/PE~415V 50-60Hz, H=3/PE~220-230V 50-60Hz, K=3/PE~380-400V 50-60Hz, L=3/PE~415V 50-60Hz, M=3/PE~440V 60Hz, P=1/N/PE~220-230V 50-60Hz, R=2/PE~220-240V 50-60Hz, U=1/N/PE~240V 50-60Hz, V=3/PE~240V 50-60Hz, W=1/N/PE~100-110V 50-60Hz